

1871

EXCERPTA

EX

RITUALI ROMANO

PRO

Administration Sacramentorum

AD

COMMODIOREM PAROCHORUM MISSIONARIORUMQUE DIOECESUM
PROVINCIAE QUEBECENSIS USUM

JUSSU

PATRUM CONCILII QUEBECENSIS I.

EDITA.



Fabrique de St. Charles

QUEBECI :

APUD AUG. CÔTÉ & SOC. TYP. & BIBLIOP.

1853.

EXCERPTA

RITUAL ROMANO

Abbas et Monachus

MONASTII S. MARTINI IN EPTORNI
PUBLIUM

PER GREGORII



ADU. AN. 1611. 3. SOC. TYP. & BIBLIOT.

1611

DE
SACRAMENTO PŒNITENTIÆ.

—
ABSOLUTIONIS FORMA.
—

Cum igitur pœnitentem absolvere voluerit, injuncta ei prius, et ab eo acceptata salutari pœnitentia, primo dicit: Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam.

Amen.

Deinde dextera versus pœnitentem elevata, dicit: Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum tuorum tribuat tibi omnipotens et misericors Dominus. Amen.

Dominus noster Jesus Christus te absolvat, et ego auctoritate ipsius te absolvo ab omni vinculo excommunicationis, (suspensionis,) et interdicti, in quantum possum, et tu indiges: deinde ego te absolvo à peccatis tuis, in Nomine Patris †, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

Si pœnitens sit laicus, omittitur verbum, suspensionis.

Cum igitur pœnitentem absolvere voluerit, injuncta ei prius, et ab eo acceptata salutari pœnitentia,

primo dicit: Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam. Amen.

Passio Domini nostri Jesu Christi, merita Beatæ Mariæ Virginis, et omnium Sanctorum, quidquid boni feceris, et mali sustinueris, sint tibi in remissionem peccatorum, augmentum gratiæ, et præmium vitæ æternæ. Amen.

In confessionibus autem frequentioribus et brevioribus omitti potest, Misereatur, etc., *et satis erit dicere*, Dominus noster Jesus Christus, etc., *ut supra, usque ad illud*, Passio Domini nostri, etc.

Urgente vero aliqua gravi necessitate in periculo mortis, breviter dicere poterit: Ego te absolvo ab omnibus censuris, et peccatis, in Nomine Patris †, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

DE

SACRAMENTO EUCHARISTIÆ.

DE COMMUNIONE INFIRMORUM.

Sacerdos ingrediens locum ubi jacet infirmus, dicat:

V. Pax huic domui,

R. Et omnibus habitantibus in ea.

Tum depositum Sacramentum super mensa, supposito Corporali, genuflexus adorat, omnibus in genua procumbentibus ; et mox accepta aqua benedicta, aspergit infirmum, et cubiculum, dicens Antiphonam :

Asperges me, Domine, hyssopo, et mundabor : lavabis me, et super nivem dealbabor :

Et primum versum Psalmi, Miserere mei, Deus, cum Gloria Patri. Sicut erat, etc.

Deinde repetitur Antiphona : Asperges me, etc.

Postea V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini

R. Qui fecit Cœlum et terram.

V. Domine, exaudi orationem meum ;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

EXAUDI nos, Domine Sancte, Pater Omnipotens, æterne Deus ; et mittere digneris sanctum Angelum tuum de Cœlis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum.
R. Amen.

EXHORTATION, AVANT LA COMMUNION EN VIATIQUE.

Voici, mon cher frère (ou ma chère sœur), le Sauveur du monde, Jésus-Christ lui-même, qui

vient vous visiter, vous consoler, et vous fortifier dans vos maux et vos infirmités.

Oui ! celui qui a guéri tant de malades, et ressuscité tant de morts, veut aussi être votre médecin ; et, pour vous soulager, il vous donne ce qu'il a de plus précieux : son corps et son sang, son âme et sa divinité. Quelle bonté et quelle faveur de sa part ! mais aussi de quels sentiments d'humilité, de reconnaissance, d'amour et de confiance ne devez-vous pas être pénétré ?

Faites donc tous vos efforts pour répondre dignement à la faveur insigne, dont ce Dieu Sauveur vous honore en ce jour ; et tâchez de réparer, dans cette communion, tous les défauts des communions précédentes, par un regret sincère de l'avoir offensé,—par une foi vive de sa présence réelle dans cet auguste sacrement,—par une espérance ferme dans ses mérites, et dans sa miséricorde,—enfin par une charité parfaite pour ce Dieu si bienfaisant, que vous ne devez cesser d'aimer de tout votre cœur, de toute votre âme, et de toutes vos forces, jusqu'au dernier moment de votre vie.

EXHORTATION, BEFORE COMMUNION OF THE SICK.

The duty, which you are now going to perform, claims all your attention and devotion. He, who has reduced you to this state of infirmity, is come

to strengthen you in your sufferings, and enable you to bear them with such dispositions as will render them highly conducive to your eternal welfare. He who is the author of life and death, condescends to visit you in your sickness, and to furnish you with those celestial remedies, which will invigorate your soul and fill you with joy, under the most trying evils you may have to experience. What a source of consolation for the christian to receive from the Son of God this pledge of his goodness and love ! It is true, he is a God of infinite justice who will render to every one according to his deeds, a God of infinite perfection, who views with horror the least stain of sin ; but his mercies are above all his works, and he assures us that whatever burthen may oppress us, we will always find relief and refreshment in his boundless charity. " Come to me, all you that labor and are heavy laden and I will refresh you." " I am the living bread, that came down from heaven ; if any man eat of this bread, he shall live for ever He that eateth my flesh, and drinketh my blood, abideth in me, and I in him, and I will raise him up at the last day." Welcome him therefore to your bosom with those sentiments of faith, humility, confidence and love, which will prepare your soul for the abundant reception of his graces,

You will receive that same Divine Saviour,—who was crucified on Mount Calvary for the sins of the world,—who ascended into heaven, and is now seated at the right hand of God. Humble yourself in the presence of his incomprehensible majesty, exclaiming in the word of the Psalmist: “What is man, O Lord! that thou art mindful of him, or the Son of man that thou visiteth him.” While you acknowledge your unworthiness that he should enter under your roof, let your heart expand at the contemplation of his goodness, ardently desiring to be united to him, and to make him the only object of your affections for time and eternity.

His dictis, accedat ad infirmum, ut cognoscat num sit bene dispositus ad suscipiendum sacrum Viaticum, et utrum velit aliqua peccata confiteri; et illum audiat, atque absolvat: quamvis prius deberet esse ritè confessus, nisi necessitas aliter urgeat.

Postea facta de more confessione generali, sive ab infirmo, sive ejus nomine ab alio, Sacerdos dicit: Misereatur, etc. Indulgentiam, etc.

Deindè facta genuflexione accipit Sacramentum de Vasculo, atque illud elevans ostendit infirmo dicens: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi: et more solito ter dicat: Domine, non sum dignus ut intres sub tectum meum; sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

Et infirmus simul cum Sacerdote dicat eadem verba, saltem semel, submissa voce.

*Tum Sacerdos, dans infirmo Eucharistiam, dicat: Accipe, * frater (vel soror), Viaticum Corporis Domini nostri Jesu Christi qui te custodiat ab hoste maligno, et perducatur in vitam æternam. Amen:*

Si vero communio non datur per modum Viatici, dicat more ordinario: Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam æternam.

Amen.

Quod si mors immineat, et periculum sit in mora, tunc dicto Misereatur, etc., prædictis precibus omnibus vel ex parte, omissis, ei statim Viaticum præbeatur.

Postea Sacerdos abluat digitos, nihil dicens, et infirmo detur ablutio. Deinde dicat:

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Sancte, Pater Omnipotens, æterne Deus, te fideliter deprecamur, ut accipientibus * fratri nostro [vel sorori] nostræ] Sacrosanctum Corpus Domini nostri Jesu Christi Filii tui, tam corpori quam animæ prosit ad remedium sempiternum. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. R. Amen.

EXHORTATION, APRES LA COMMUNION EN VIATIQUE.

Vous venez, mon cher frère [*ou* ma chère sœur] de recevoir le corps adorable de N. S. Jésus-Christ. Cet aimable Sauveur est maintenant au milieu de votre cœur, pour en prendre possession. Il s'est donné à vous, afin que vous vous donniez à lui : il veut demeurer en vous, afin de vous combler de ses grâces : il veut s'unir à vous, afin d'être lui-même votre vie, pendant le petit nombre de jours que vous avez encore à passer sur la terre, et durant toute l'éternité dans le ciel ! Quel excès de charité dans ce Dieu Sauveur !.... Quelle confiance cette charité ne doit-elle pas vous inspirer ? Qu'avez-vous à craindre, à la vie, à la mort, au jugement même, lorsque Jésus est avec vous, et que vous êtes avec lui ? Pourriez-vous périr en sa compagnie ? Pourrait-il vous refuser quelque grâce, lorsqu'il s'est donné lui-même à vous ? Quel bonheur pour vous de posséder en ce moment votre Sauveur et votre Dieu, et de pouvoir tout espérer et tout obtenir de sa miséricorde ! Oh ! soyez reconnaissant, répondez à son amour, et profitez de votre bonheur. Réunissez en ce moment, toutes les puissances de votre âme, pour l'adorer,—pour vous humilier en sa présence,—pour le bénir,—pour le remercier,—pour l'aimer et vous donner à lui,—pour détester vos péchés et vos ingratitudes,—pour

lui en demander pardon,—pour le prier d'avoir pitié de vous, et de vous faire miséricorde,—pour vous résigner à sa sainte volonté,—pour lui offrir vos infirmités, vos souffrances et votre vie,—pour lui demander de vous défendre contre les ennemis de votre salut, de vous donner la patience dans vos souffrances,—pour le prier enfin d'être lui-même votre consolation dans vos peines, votre salut en la vie et à la mort, afin que vous puissiez mourir dans sa grâce et dans son amour, et le posséder dans l'éternité.

AFTER COMMUNION.

Endeavour, my dear friend, to set to profit the precious moments, during which the Lord of heaven and earth will deign to abide corporally within you. You possess him who created you,—who redeemed you, and who has destined you to a glorious immortality. What blessings may you not expect to receive from him after this signal testimony of his incomprehensible love? Give vent therefore to the liveliest emotions of gratitude for the incomparable favor which he has bestowed upon you, and, while you invite all creatures to join you in praise and thanksgiving, entreat him to remain with you for ever, to protect you against all your spiritual enemies, to grant you those sentiments of resignation to his

holy will,—that spirit of penance and disengagement from the things of this life, which will render your sufferings meritorious, and inspire you with confidence, at any moment he may call upon you to leave this world. What have you to fear with this heavenly protector at your side? Under his guidance, you may truly say, in the words of the royal Prophet: “ Though I should walk in the midst of the shadow of death, I will fear no evils, for thou art with me.” Let this be the subject of your reflections, and it will prove a source of great consolation during life, as well as at the hour of death.

His expletis, si altera Particula Sacramenti super- fuerit [superesse autem semper debet, præterquam in casu jam dicto], genuflectit, surgit, et accipiens vas cum Sacramento, facit cum eo signum crucis super infirmum, nihil dicens, et reverenter illud deferens, ordine quo venerat, revertitur ad Ecclesiam, dicendo Psalmum Laudate Dominum de cœlis, et alios Psalmos et Hymnos, prout tempus feret.

Cum pervenerit ad Ecclesiam, ponet Sacramentum super altare, adorat, deinde dicit:

V. Panem de Cœlo præstitisti eis,

R. Omne delectamentum in se habentem.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

DEUS, qui nobis sub Sacramento mirabili passionis tuæ memoriam reliquisti, tribue, quæsumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus; qui vivis et regnas cum Deo Patre, etc.

R. Amen.

Deindè annuntiat Indulgentias à Summis Pontificibus concessas Sanctissimum Sacramentum comitantibus.

Posteà cum Sacramento in Pyxide velo coopertâ faciat signum crucis super populum, nihil dicens. Postremo illud in loco suo reponat.

Quod si ob difficultatem aut longitudinem itineris, vel quia eâ quâ decet veneratione Sacramentum ad Ecclesiam commodè reportari non potest, sumpta fuerit una tantùm Particula consecrata, ut dictum est, tunc eâ infirmo administratâ, Sacerdos prædictis precibus recitatis, eum manu benedicit, et unâ cum aliis privato habitu, extinctis luminibus, umbellâ demissâ, latente Pyxide, ad Ecclesiam, vel domum quisque suam revertatur.

DE SACRAMENTO

EXTREMÆ UNCTIONIS.

ORDO ADMINISTRANDI SACRAMENTUM
EXTREMÆ UNCTIONIS.

Cum perventum fuerit ad locum ubi jacet infirmus Sacerdos intrans cubiculum dicit:

V. Pax huic domui,

R. Et omnibus habitantibus in ea.

Deinde deposito Oleo super mensam, Superpelliceo stolaque violacea indutus, ægroto crucem piè deosculandam porrigit ; mox in modum crucis eum aqua benedicta, et cubiculum et circumstantes aspergit, dicens Antiphonam: Asperges me, Domine, etc. Quod si ægrotus voluerit confiteri, audiat illum, et absolvat. Deinde piis verbis illum consoletur, et de hujus Sacramenti vi atque efficacia, si tempus ferat, breviter admonet, et quantum opus sit, ejus animum confirmet, et in spem erigat vitæ æternæ.

EXHORTATION, AVANT L'EXTREME-ONCTION.

L'église, notre mère, ne vous abandonne pas dans l'état de faiblesse et de souffrance, où vous êtes réduit [ou réduite], mon cher frère [ou ma chère sœur] ; je viens de sa part pour vous apporter une grande grâce : je viens vous donner le sacrement de l'extrême-onction, que Jésus-Christ a institué comme un remède, salutaire pour le corps et pour l'âme des fidèles dangereusement malades.

L'extrême-onction confère la grâce, efface les péchés, s'il y en a encore à expier, et les restes du péché : soulage et fortifie l'âme du malade, en lui inspirant une grande confiance en la miséricorde de Dieu. Elle lui donne ainsi des forces, pour résister aux tentations du démon,—pour supporter avec patience, en union avec Jésus-Christ, les douleurs et

les in
à la
le sac
donc
pour
misér
attac
adou
la sa
de so

M

de si
voir
regar
agon
croix
péch
pour
rites
sang
de v
less
hum
pend
fait
de t
qui

les incommodités de la maladie,—pour se soumettre à la volonté de Dieu, et lui faire généreusement le sacrifice de sa vie.... L'extrême-onction procure donc au malade tous les secours dont il a besoin, pour se disposer à faire une sainte mort, et à trouver miséricorde au tribunal de Dieu. Enfin les grâces attachées à ce sacrement sont si abondantes, qu'il adoucit souvent les souffrances du malade, et lui rend la santé du corps, lorsque Dieu le juge utile au salut de son âme.

Mais afin que l'extrême-onction produise en vous de si salutaires effets, il faut vous disposer à la recevoir dignement; portez donc en ce moment vos regards sur Notre Seigneur Jésus-Christ, dans son agonie au jardin des Olives, ou mourant sur la croix; pénétrez-vous de la plus vive douleur de vos péchés, à la vue des souffrances qu'il a endurées pour les expier: et, plein de confiance dans les mérites de ce divin Sauveur, qui a donné sa vie et son sang pour le salut de votre âme, dites à Dieu, du fond de votre cœur, [pendant que nous ferons sur vous les saintes onctions]: O mon Dieu, je vous demande humblement pardon des péchés que j'ai commis pendant toute ma vie, par le mauvais usage que j'ai fait de mes yeux, de mes oreilles, de ma bouche et de tous mes sens. O mon Dieu, ayez pitié de moi qui suis un pécheur! ne permettez pas que mon

âme, rachetée au prix du sang de votre fils, soit perdue ! O Jésus, mon sauveur ! je m'unis à vous dans votre agonie au jardin des Olives : pénétrez mon cœur de cette vive douleur, dont le vôtre fut navré à la vue de mes péchés, lorsqu'une sueur de sang coula de tout votre corps ; j'accepte avec vous les souffrances et la mort, en expiation de mes péchés.

AUX ASSISTANTS.

Vous voyez, mes très chers frères, l'état de ce pauvre malade, et le besoin qu'il a de vos prières. Faites pour lui ce que vous voudrez que l'on fasse un jour pour vous, lorsque vous serez à sa place. Priez avec nous pour lui, de tout votre cœur ; et demandez à Dieu qu'il lui fasse la grâce de recevoir dignement ce sacrement, pour le salut de son âme et la santé de son corps, afin qu'il puisse faire un saint usage de la vie, s'il obtient la santé, et une sainte mort, s'il plaît à Dieu de le retirer de ce monde.

EXHORTATION, BEFORE EXTREME-UNCTION.

Our Divine Saviour has been pleased in his infinite goodness to institute, besides the holy communion, another sacrament for the spiritual and corporal benefit of those who are dangerously ill. It is that of Extreme-Unction, which is clearly pointed

out in those words of St. James : " Is any man sick among you ? Let him bring in the priests of the Church, and let them pray over him, anointing him with oil, in the name of the Lord ; and the prayer of faith shall save the sick man ; and if he be in sins, they shall be forgiven him." To receive the graces prepared for you in this heavenly institution, be sorry from your heart, for having offended God who has provided you with so great a comfort, in your present state of infirmity. Every portion of your being calls for support at this moment. Your body and soul are equally in need of the heavenly physician ; the one is reduced to an extreme weakness by the violence of disease, the other has become languid and depressed ; and in this state of dejection you are more than ever exposed to the assaults of your spiritual enemy. To supply these urgent wants is the object of Extreme-Unction. It will banish from you the enemy of salvation, and afford you an easy triumph over his wicked suggestions : if it be expedient for your spiritual welfare, it will diminish your pains and restore you to health : it will obtain for you the remission of your sins : in a word, it will enable you to persevere to the end, and secure to you the happiness of a good death. Cast your eyes upon the Cross, [*here shew the crucifix*] the image of your crucified Redeemer : enter into the

sentiments with which he suffered for the sins of the world: endure your illness with patience and resignation to the will of God, as a penance justly due to your offences; and while I apply this sacred unction to your eyes, your ears and your other senses, implore with a contrite and humble heart the forgiveness of all those sins, which through any of these avenues may have made their way into your soul.

TO THOSE WHO ARE PRESENT.

You, my dear brethren, who are to witness this solemn ceremony, let your presence be of some avail to our suffering friend. Unite your prayers with those which the Church offers up in his behalf, and do for him what you would rejoice to have done for yourselves, were you in a similar situation. For this purpose you may recite the Litany of the Saints, or other prayers according to your devotion.

Postea dicat V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini.

R. Qui fecit cælum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

INTROEAT, Domine Jesu Christe, domum hanc sub nostræ humilitatis ingressu æterna felicitas, divina prosperitas, serena lætitia, charitas fructuosa,

sanitas sempiterna : effugiat ex hoc loco accessus
dæmonum : adsint Angeli pacis : domumque hanc
deserat omnis maligna discordia. Magnifica, Do-
mine, super nos Nomen sanctum tuum, et benedic †
nostræ conversationi : sanctifica nostræ humilitatis
ingressum, qui sanctus et pius es, et permanes cum
Patre et Spiritu Sancto in sæcula sæculorum.

R. Amen.

Orémus, et deprecémur Dominum nostrum Je-
sum Christum, ut benedicendo benedicat † hoc
tabernaculum, et omnes habitantes in eo, et det
iis Angelum bonum custodem, et faciat eos sibi
servire ad considerandum mirabilia de lege sua :
avertat ab eis omnes contrarias potestates : eripiat
eos ab omni formidine, et ab omni perturbatione,
ac sanos in hoc tabernaculo custodire dignetur.
Qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat.
Deus in sæcula sæculorum. R. Amen.

OREMUS.

EXAUDI nos, Domine Sancte, Pater Omnipotens,
æterne Deus, et mittere digneris sanctum An-
gelum tuum de Cœlis, qui custodiat, foveat, pro-
tegit, visitet, atque defendat omnes habitantes in
hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum.
R. Amen.

Quæ Orationes, si tempus non patiat, ex parte.

vel in totum poterunt omitti. Tum, de more facta Confessione generali, latino vel vulgari sermone, Sacerdos dicat: Misereatur tui, etc. Indulgentiam, absolutionem, etc.

Antequàm Parochus incipiat ungere infirmum, moneat adstantes, ut pro illo orent; et ubi commodum fuerit, pro loco et tempore, et adstantium numero vel qualitate, recitent Septem Psalmos Pœnitentiales cum Litaniis, vel alias Preces, dum ipse Uctionis Sacramentum administrat. Mox dicat:

In Nomine Patris † et Filii †, et Spiritus † Sancti, extinguatur in te omnis virtus diaboli per impositionem manuum nostrarum, et per invocationem omnium sanctorum Angelorum, Archangelorum, Patriarcharum, Prophetarum, Apostolorum, Martyrum, Confessorum, Virginum, atque omnium simul Sanctorum. Amen.

Deindè intincto pollice in Oleo Sancto, in modum crucis ungit infirmum in partibus hic subscriptis, uptando proprio loco verba fœmes in hunc modum:

AD OCULOS.

PER istam sanctam Uctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per visum deliquisti. Amen.

Minister verò, si est in sacris, vel ipsemet Sacerdos post quamlibet unctionem tergat loca inuncta

novo globulo bombacii, vel rei similis, eaque in vase mundo reponat, et ad Ecclesiam postea deferat, comburat, cineresque projiciat in Sacrarium.

AD AURES.

Per istam sanctam Unctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per auditum deliquisti. Amen.

AD NARES.

Per istam sanctam Unctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per odoratum deliquisti. Amen.

AD OS, COMPRESSIS LABIIS.

Per istam sanctam Unctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per gustum et locutionem deliquisti. Amen.

AD MANUS.

Per istam sanctam Unctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per tactum deliquisti. Amen.

Et adverte quod Sacerdotibus, ut dictum est, manus non inunguntur interiùs, sed exteriùs.

AD PEDES.

Per istam sanctam Unctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per gressum deliquisti. Amen.

AD LUMBOS, SIVE RENES.

Per istam sanctam Unctionem †, et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Dominus quidquid per lumborum delectationem deliquisti. Amen.

Hæc autem unctio ad lumbos, ut dictum est, omittitur semper in fæminis, et etiam in viris, qui ob infirmitatem vix, aut sine periculo moveri non possunt.

Quibus omnibus peractis, Sacerdos dicit:

Kyrie, eleison; Christe, eleison; Kyrie, eleison.
Pater noster, etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem:

R. Sed libera nos à malo.

V. • Salvum fac servum tuum [vel salvam fac ancillam tuam],

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Mitte ei, Domine, auxilium de Sancto;

R. Et de Sion tuere • eum [vel eam].

V. Esto ei, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Nihil proficiat inimicus in • ec [vel ea],

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Domine, exaudi orationem meam;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Deus, qui per Apostolum tuum Jacobum locutus es : Infirmatur quis in vobis ? inducat Presbyteros Ecclesiæ, et orent super eum, ungentes eum Oleo in Nomine Domini ; et oratio Fidei salvabit infirmum et alleviabit eum Dominus ; et si in peccatis sit, remittentur ei : cura, quæsumus, Redemptor noster, gratiâ Sancti Spiritus languores istius * infirmi [*vel infirmæ*], ejusque sana vulnera, et dimitte peccata ; atque dolores cunctos mentis et corporis ab * eo [*vel ea*] expelle, plenamque interiùs et exteriùs sanitatem misericorditer redde, ut ope misericordiæ tuæ * restitutus [*vel restituta*], ad pristina reparetur officia. Qui cum Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus in sæcula sæculorum. Amen.

OREMUS.

RESPICE, quæsumus, Domine, * famulum tuum [*vel famulam tuam*] N. in infirmitate sui corporis fatiscentem, et animam refove quam creasti, et castigationibus * emendatus [*vel emendata*], se tu sentiat medicina * salvatum [*vel salvatam*]. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

OREMUS.

DOMINE Sancte, Pater Omnipotens, æternæ Deus qui benedictionis tuæ gratiam ægris infundens

corporibus, facturam tuam multiplici pietate custodis, ad invocationem tui Nominis benignus assiste, ut * famulum tuum ab ægitudine liberatum et sanitate donatum [*vel* famulam tuam ab ægitudine liberatam et sanitate donatam] dextera tua erigas, virtute confirmes, potestate tuearis, atque Ecclesiæ tuæ Sanctæ cum omni desiderata prosperitate restituas. Per Christum Dominum nostrum, Amen.

EXHORTATION, APRES L'EXTREME-ONCTION.

Mon cher frère, [*ou* ma chère sœur] vous avez maintenant grand sujet de vous consoler en Jésus-Christ, qui vous a purifié et sanctifié par la vertu des sacrements [*ou* du sacrement] que vous avez en le bonheur de recevoir.

Remerciez ce divin Sauveur des grâces qu'il vient de vous faire : priez-le humblement de vous aider à les conserver, et de demeurer lui-même dans votre cœur, afin que vous puissiez résister courageusement aux tentations du malin esprit. Donnez-vous tout à lui, comme il s'est donné tout à vous. Dites de tout votre cœur, comme Jésus-Christ, dans son agonie, au jardin des Olives, et en union avec lui : " O mon Dieu, que votre volonté soit faite, et non pas la mienne." Disposez de moi, Seigneur, selon votre bon plaisir. Enfin détachez-

vous et
plus p
vous a

Voi
je vou
rez-la
rez-la
yeux
percés

vous
Christ
sus-Ch
cordes
vous a
vos so
ront b
poids

No
rite,
whic
your
your
y di
ranc
your

vous entièrement des choses de la terre, pour ne plus penser qu'aux biens du ciel, que Jésus-Christ vous a mérités, par sa passion et par sa mort.

Voici l'image de ce divin Sauveur crucifié, que je vous présente. Approchez-la de vos lèvres : serrez-la dévotement contre votre cœur, et considérez-la souvent. Cette tête couronnée d'épines, ces yeux éteints, ce côté ouvert, ces pieds et ces mains percés de clous, ce corps tout couvert de blessures, vous rappelleront qu'il faut souffrir avec Jésus-Christ, pour être glorifié avec lui. La vue de Jésus-Christ souffrant, et le souvenir de ses miséricordes, ranimeront votre foi et votre patience, et vous soutiendront par cette pensée consolante, que vos souffrances, qui ne dureront qu'un moment, seront bientôt suivies d'une éternelle félicité, et d'un poids immense de gloire.

AFTER EXTREME-UNCTION.

Now that you have been fortified by this sacred rite, return thanks to God for the spiritual helps which he has afforded you in your sickness. Let your thoughts be fixed on his infinite mercy and your eternal welfare. Considering yourself entirely disengaged from the world, look forward with a tranquil mind to the result of your illness. Raise your heart frequently to God, and whatever may

be his holy will in your regard, be prepared to submit to it with sentiments of perfect resignation. Should your mind be disturbed by the thought of death, remember that God is not only your judge, but a tender father whose love for you is infinite, and should awaken the most lively confidence in his mercy. To obtain the gift of final perseverance, set to profit every moment that is left you, and make frequent acts of faith, hope, love and contrition for your sins, pronouncing occasionally the holy names of Jesus and Mary, and imploring her intercession with that of all the Saints and Angels. Adore the dispensations of Providence, and, with the same conformity to its wise decrees that our Saviour manifested in the garden of Olives, say in union with him : " Father, not my will, but thine be done," or with the Psalmist : " Thou hast anointed my head with oil ; and my chalice which inebriateth me, how goodly is it ! and thy mercy will follow me all the days of my life. And that I may dwell in the house of the Lord, unto length of days."

Ad extremum, pro personæ qualitate, salutaria monita breviter præbere poterit, quibus infirmus ad moriendum in Domino confirmetur, et ad fugandas daemonum tentationes roboretur.

De
aliam
aspice
tatur

Ad
ut si
nizare
entem
si mo
anima

BENE
MO

Hab
bicultu
etc.,
stante
phona

Quo
et abs
illum
Bened
brevis

Denique aquam benedictam, et Crucem, nisi aliam habeat, coràm eo relinquet, ut illam frequenter aspiciat, et pro sua devotione osculetur et amplectatur.

Admoneat etiam domesticos et ministros infirmi, ut si morbus ingravescat, vel infirmus incipiat agonizare, statim ipsum parochum accersant, ut morientem adjuvet, ejusque animam Deo commendet: sed si mors immineat, priusquàm discedat, Sacerdos animam Deo ritè commendabit.

RITUS

BENEDICTIONIS APOSTOLICÆ IN ARTICULO MORTIS A SACERDOTIBUS AD ID DELE- GATIS IMPERTIENDÆ.

Habens prædictam facultatem, ingrediendo cubiculum ubi jacet infirmus, dicat: *Pax huic domui* etc., ac deindè ægrotum, cubiculum, et circumstantes aspergat aqua benedicta, dicendo Antiphonam: *Asperges me*, etc.

Quod si ægrotus voluerit confiteri, audiat illum, et absolvat. Si confessionem non petat, excitet illum ad eliciendum actum contritionis; de hujus Benedictionis efficacia ac virtute, si tempus ferat, breviter admoneat; tum instruat, atque hortetur,

ut morbi incommoda ac dolores in anteactæ vitæ
expiationem libenter perferat, Deoque sese pa-
ratum offerat ad ultro acceptandum quidquid ei
placuerit, et mortem ipsam patienter obeundam in
satisfactionem pœnarum quas peccando promeruit.
Tum piis ipsum verbis consoletur, in spem erigens
fore ut ex Divinæ munificentiae largitate eam pœ-
narum remissionem, et vitam sit consecuturus æter-
nam.

EXHORTATION QUE LE PRETRE POURRA FAIRE AUX MALADES,
AVANT L'APPLICATION DE L'INDULGENGE **In arti-
culo mortis**, LORSQUE LEUR ETAT ET LES
CIRCONSTANCES LE PERMETTRONT.

Les trésors de la bonté et de la miséricorde de
Dieu ne sont pas épuisés pour vous, mon cher frère
[ou ma chère sœur]. L'église veut encore vous ac-
corder une grâce, qui doit vous inspirer la plus vive
reconnaissance envers Dieu.

La foi nous apprend que, même après avoir obtenu le pardon de nos péchés, dans le sacrement de pénitence, il nous reste souvent une peine à expier, dans ce monde ou dans l'autre, pour satisfaire à la justice de Dieu, avant que d'entrer en paradis. L'indulgence, que je vais vous accorder, est pour vous remettre cette peine. Pour la gagner, exci-

tez-v-
frez
les so
crific
à sa s
trition
les sa
unisse
croix,
prier,

BEFO

By

have
intenc
your
ever,
your c
tue of
Holy
ness,
charg
again
Raise
merit
your

actæ vita
sese pa-
idquid ei
undam in
promeruit.
n erigens
eam pœ-
urus æter-

tez-vous à une douleur sincère de vos péchés : offrez à Dieu, en esprit de pénitence, les peines et les souffrances que vous endurez, et faites-lui le sacrifice de votre vie, avec une parfaite soumission à sa sainte volonté. Faites donc des actes de contrition, d'espérance et d'amour de Dieu : invoquez les saints Noms de Jésus, de Marie et de Joseph : unissez vos souffrances à celles de Jésus mort sur la croix, pour l'amour de vous, pendant que je vais prier, pour vous appliquer l'indulgence.

K MALADES,
a arti-
LES

EXHORTATION

BEFORE THE LAST BLESSING **In articulo mortis.**

ricorde de
cher frère
e vous ac-
a plus vive

avoir obte-
nement de
e à expier,
sfaire à la
a paradis
, est pour
gner, exci-

By the goodness of God, my dear friend, you have already received the Sacraments, which were intended to strengthen your soul, and arm you in your last conflict in your journey to eternity. However, that nothing may be wanting to animate your confidence, I will now impart to you, by virtue of the faculty which I have received from the Holy See, the Apostolical benediction of his Holiness, with a plenary indulgence, for the full discharge of whatever debts of sin may yet stand against you, and retard your entrance into heaven. Raise your heart to God, by a lively faith in the merits of our Saviour Jesus-Christ who died for your salvation, and with an entire confidence in

his mercy and goodness. Offer yourself to him without reserve, to love him for all eternity; beg of him by an act of sincere contrition to pardon all your sins; accept the penance of death as a punishment due to your offences, and trust in his divine mercy, that he will now release you from all your sins, and, at the hour of your death, will receive you into the mansions of eternal rest. This will be your happiness, if perfectly disengaging your heart from the things of this world, you long with the Apostle "to be dissolved, and to be with Christ." Looking upon this earth therefore as a land of exile, let your thoughts and your sighs be directed to that heavenly country, for which you have been created, at one moment exclaiming with the Psalmist: "Who will give me wings like a dove, and I will fly and be at rest?"—at another, anticipating with joy the blissful scenes of that Jerusalem above, where all tears shall be wiped from your eyes, where death shall be no more, where you will live forever in the secure possession of that happiness which the eye hath not seen, nor ear heard, nor the heart of man hath ever conceived.

Postea dicat:

V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini;

R. Qui fecit cœlum et terram.

Antiphona. Ne reminiscaris, Domine, delicta

* fan
suma

Ky

Pa

V.

R.

V.

ancill

R.

V.

R.

V.

R.

Cl

et D

perire

multi

tius *

N., q

comm

tuo, e

cmniu

niam

exitus

Sangu

transi

dem C

* famuli tui [*vel ancillæ tuæ*], neque vindictam
sumas de peccatis ejus.

Kyrie, eleison ; Christe, eleison ; Kyrie eleison.
Pater noster, etc.

V. Et ne nos inducas in tentationem ;

R. Sed libera nos à malo.

V. * Salvum fac servum tuum [*vel salvam fac
ancillam tuam*],

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Domine, exaudi orationem meam ;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

CLEMENTISSIME Deus, Pater misericordiarum,
et Deus totius consolationis, qui neminem vis
perire in te credentem atque sperantem, secundum
multitudinem miserationum tuarum, respice propi-
tius * famulum tuum N., quem [*vel famulam tuam
N., quam*] tibi vera Fides, et Spes Christiana
commendant. Visita * eum [*vel eam*] in salutari
tuo, et per Unigeniti tui Passionem et Mortem,
omnium ei delictorum suorum remissionem et ve-
niam clementer indulge, ut ejus anima in hora
exitus sui te Judicem propitium inveniat, et in
Sanguine ejusdem Filii tui omni macula abluta
transire ab vitam mereatur perpetuam. Per eum-
dem Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Tum dicto ab uno ex Clericis adstantibus Confiteor, etc., Sacerdos dicat, Misereatur; deinde :

DOMINUS noster Jesus Christus Filius Dei vivi, qui beato Petro Apostolo suo dedit potestatem ligandi atque solvendi, per suam piissimam misericordiam recipiat Confessionem tuam, et restituat tibi stolam primam, quam in Baptismate recepisti; et ego, facultate mihi ab Apostolica Sede tributa, Indulgentiam Plenariam, et remissionem omnium peccatorum tibi concedo. In Nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

Per sacrosancta humanæ reparationis mysteria, remittat tibi Omnipotens Deus omnes præsentis, et futuræ vitæ pœnas, Paradisi portas aperiat, et ad gaudia sempiterna perducatur. Amen.

Benedicat te Omnipotens Deus, Pater, Filius, et Spiritus Sanctus. Amen.

Si verò infirmus sit adeo morti proximus ut neque Confessionis generalis faciendæ, neque præmissarum Precum recitandarum tempus suppetat, statim Sacerdos Benedictionem ei impertiatur, dicens: Dominus noster, etc.

Après l'Indulgence.

Voyez, mon cher frère [ou ma chère sœur,] combien le Seigneur est bon et miséricordieux envers vous ; non seulement il vous pardonne tous

vos péchés, mais par une faveur que vous n'aviez pas droit d'attendre, il vous a accordé la rémission de toutes les peines temporelles, que vous méritiez encore de subir pour l'expiation de vos fautes. Vous venez de recevoir une nouvelle application des mérites de Jésus-Christ : ce doit être pour vous un nouveau motif d'aimer Dieu de tout votre cœur, et de soupirer après le moment qui vous réunira à lui pour toujours dans le ciel.

AFTER THE INDULGENCE.

BEHOLD, my dear brother [*or my dear sister*], how good and merciful the Lord is towards you : he not only pardons all your sins ; but by a favour which you had no reason to expect, he has granted you the remission of all the temporal afflictions which you deserve to suffer for the expiation of your faults. You have just received a new application of the merits of Jesus-Christ, of the blessed Virgin and of the saints. It is for you a new motive to love God with all your heart, and to sigh after the moment in which you shall be for ever united to your Creator.

MODUS.

JUVANDI MORIENTES.

Ingravescente morbo, Parochus infirmum frequentius visitabit, et ad salutem diligenter juvare non desinet; monebitque instante periculo se confestim vocari, ut in tempore præstò sit morienti; sumptoque Sanctissimo Viatico, et Sacra Unctione adhibita, si periculum immineat, statim commendationis animæ officium præstabit, de quo infrà. Sed si tempus suppetat, sequentia pietatis officia præstare poterit, si ità expedire judicaverit, pro conditione personæ.

Ac primò, si ægrotus Indulgentiam legitima auctoritate concessam consequi possit, eam illi reducat ad mentem, proponatque quid ad eam consequendam agi debeat, præsertim, ut contrito corde Sanctissimum Nomen JESU semel vel sæpius invocet.

Deinde hortetur infirmum, et excitet, ut dum mente viget, eliciat actus Fidei, Spei, et Charitatis, aliarumque virtutum, nempe:

Ut firmiter credat omnes articulos Fidei, et quidquid Sancta Romana Ecclesia Catholica et Apostolica credit et docet;

Ut speret Christum Dominum nostrum pro sua immensa clementia sibi fore propitium, et merito

eju
 B.
 nar
 U
 Don
 Bea
 U
 offer
 prox
 U
 sibi
 U
 aut f
 Ut
 prop
 patie
 Ut
 gnab
 catis
 Ho
 ex co
 Mi
 ricore
 In
 num.
 In
 um;

ejus sanctissimæ Passionis, et per intercessionem B. Mariæ, et omnium Sanctorum, se vitam æternam consecuturum ;

Ut toto corde diligit, et maximè diligere cupiat Dominum Deum ea dilectione, quâ illum diligunt Beati, Sanctique omnes ;

Ut ob amorem Dei doleat ex corde de omni offensa, qualitercumque contra Dominum Deum et proximum commissa ;

Ut ex corde ob amorem Dei parcat omnibus qui sibi quoquo modo fuerint molesti, aut inimici ;

Ut ab iis veniam postulet, quos aliquando dictis aut factis offendit ;

Ut quem patitur dolorem, et morbi molestiam, propter Deum in pœnitentiam peccatorum suorum patienter toleret ;

Ut si Dominus sibi salutem corporis præstare dignabitur, proponat de cætero pro viribus suis à peccatis cavere, et ejus mandata servare.

Hortetur præterea ut, eo modo quo potest, saltem ex corde, ità per intervalla precetur :

Miserere mei, Deus, secundùm magnam misericordiam tuam.

In te, Domine, speravi ; non confundar in æternum.

In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum ; redemisti me, Domine Deus veritatis.

Deus, in adjutorium meum intende; Domine, ad
adjuvandum me festina.

Esto mihi, Domine, in Deum protectorem.

Deus, propitius esto mihi peccatori.

Dulcissime Domine Jesu Christe, per virtutem
sanctissimæ Passionis tuæ, recipe me in numerum
electorum tuorum.

Domine Jesu Christe, suscipe spiritum meum.

Maria, Mater gratiæ, Mater misericordiæ, tu
nos ab hoste protege, et horâ mortis suscipe.

Sancte Angele Dei, mihi custos assiste.

Omnes Sancti Angeli et omnes Sancti, inter-
cedite pro me, et mihi et succurrite.

*Hæc et his similia poterit prudens Sacerdos vulga-
ri vel latino sermone, pro personæ capti, morienti
suggerere.*

*Deindè sequentes preces, quanta poterit majori
devotione, dicat, admoneatque domesticos et circum-
stantes, ut simul orent pro moriente.*

ORDO

COMMENDATIONIS ANIMÆ.

*Parochus ad decedentis animæ commendationem
accedens, Clericum saltum unum, si potest, secum
habeat, qui deferat vasculum aquæ benedictæ, super-*

pellic
cerdo
gredi
tantil
et cir
me,
Pa
ægro
ad sp
coran
suma
De
nibus
in hu
Ky
Ch
Ky
San
Om
San
Om
San
Om
San
Om
San

pellicum, et Stolum violaceam, quibus ipse Sacerdos, antè infirmi cubiculum indutus, locum ingrediens, dicat: Pax huic domui, et omnibus habitantibus in ea. Deinde aspergat ægrotum, lectum, et circumstantes aqua benedicta, dicens: Asperges me, Domine, hyssopo, et mundabor, etc.

Postea Salvatoris nostri Crucifixi Imaginem ægroto osculandam præbeat, verbis efficacibus eum ad spem æternæ salutis erigens, ipsamque Imaginem coram eo ponat, ut illam aspiciens salutis suæ spemumat.

Deinde accensa candela, genibus flexis cum omnibus circumstantibus breves Litanias devotè recitet, in hunc modum:

KYRIE, eléison.

Christe, eléison.

Kyrie eléison.

Sancta Maria, ora pro eo [vel ea.]

Omnes Sancti Angeli et Archangeli, orate pro eo [vel ea].

Sancte Abel, ora.

Omnis chorus Justorum, ora.

Sancte Abraham, ora.

Sancte Joannes Baptista, ora.

Sancte Joseph, ora.

Omnes Sancti Patriarchæ et Prophetæ, orate.

Sancte Petre, ora.

Sancte Paule,	ora.
Sancte Andréa,	ora.
Sancte Joannes,	ora.
Omnes Sancti Apostoli et Evangelistæ,	orate.
Omnes Sancti Discipuli Domini,	orate.
Omnes Sancti Innocentes,	orate.
Sancte Stephane,	ora.
Sancte Laurenti,	ora.
Omnes Sancti Martyres,	orate.
Sancte Sylvester,	ora.
Sancte Gregori,	ora.
Sancte Augustine,	ora.
Omnes Sancti Pontifices et Confessores,	orate.
Sancte Benedicte,	ora.
Sancte Francisce,	ora.
Omnes Sancti Monachi et Eremitæ,	orate.
Sancta Maria Magdalena,	ora.
Sancta Lucia,	ora.
Omnes Sanctæ Virgines et Viduæ,	orate.
Omnes Sancti et Sanctæ Dei,	

intercédite pro * eo [vel ea.].

Propitius esto,	parce ei, Domine.
Propitius esto,	libera eum [vel eam], Domine.
Propitius esto,	libera.
Ab ira tua,	libera.
A periculo mortis,	libera.
A mala morte,	libera.

ora.	A pœnis inferni,	libera.
ora.	Ab omni malo,	libera.
ora.	A potestate diaboli,	libera.
orate.	Per Nativitatem tuam,	libera.
orate.	Per Crucem et Passionem tuam,	libera.
orate.	Per Mortem et Sepulturam tuam,	libera.
ora.	Per gloriosam Resurrectionem tuam,	libera.
ora.	Per admirabilem Ascensionem tuam,	libera.
orate.	Per adventum Spiritus Sancti Paracliti,	libera.
ora.	In die Judicii,	libera.
ora.	Peccatores,	te rogamus, audi nos.
ora.	Ut ei parcas,	te rogamus, audi nos.
orate.	Kyrie, eléison ;	
ora.	Christe, eléison ;	
ora.	Kyrie, eléison.	

*Deinde cùm in agone sui exitus anima anxietur,
dicantur sequentes Orationes.*

ORATIO.

ea.].
nine.
nine.
bera.
bera.
bera.
bera.

PROFICISCERE, anima Christiana, de hoc mundo
in Nomine Dei Patris Omnipotentis, qui te creavit ;
in Nomine Jesu Christi Filii Dei vivi, qui pro te
passus est : in Nomine Spiritus Sancti, qui in te
effusus est : in nomine Angelorum et Archange-
lorum : in nomine Thronorum et Dominationum :
in nomine Principatum et Potestatum : in nomine
Chérubim et Séraphim : in nomine Patriarcharum

et Prophetarum : in nomine Sanctorum Apostolorum et Evangelistarum : in nomine Sanctorum Martyrum et Confessorum : in nomine Sanctorum Monachorum et Eremitarum : in nomine Sanctarum Virginum, et omnium Sanctorum et Sanctarum Dei. Hodie sit in pace locus tuus, et habitatio tua in sancta Sion. Per eundem Christum Dominum nostrum. R. Amen.

ORATIO.

Deus misericors, Deus Clemens, Deus qui secundum multitudinem miserationum tuarum peccata pœnitentium deles, et præteritorum criminum culpas veniâ remissionis evacuas, respice propitius super * hunc famulum tuum [*vel* hanc famulam tuam] N., et remissionem omnium peccatorum suorum tota cordis confessione poscentem deprecatus exaudi. Renova in * eo [*vel* ea], piissime Pater, quidquid terrena fragilitate corruptum, vel quidquid diabolica fraude violatum est ; et unitati corporis Ecclesiæ membrum redemptionis annecte. Miserere, Domine, gemitum, miserere lacrymarum ejus : et non habentem fiduciam, nisi in tuâ misericordia, ad tuæ sacramentum reconciliationis admitte. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

COMMENDO te omnipotenti Deo, * charissime Frater [*vel* charissima Soror], et ei, cujus es crea-

tura,
inter
te de
enti
gelor
senat
umpl
confe
ginu
Patri
festiv
inter
Ignor
in fla
teter
tuo t
æter
Deus
oder
defic
pecc
ulter
erub
Sata
te a
Libe
mor

tura, committo, ut cū humanitatis debitum morte
 interveniente persolveris, ad Auctorem tuum, qui
 te de limo terræ formaverat, revertaris. Egredi-
 enti itaque animæ tuæ de corpore splendidus An-
 gelorum cætus occurrat: judex Apostolorum tibi
 senatus adveniat candidatorum tibi Martyrum tri-
 umphator exercitus obviet: liliata rutilantium te
 confessorum turma circumdet: jubilantium te Vir-
 ginum chorus excipiat: et beatæ quietis in sinu
 Patriarcharum te complexus astringat: mitis atque
 festivus Christi Jesu tibi aspectus appareat, qui te
 inter assistentes sibi jugiter interesse decernat.
 Ignores omne quod horret in tenebris, quod stridet
 in flammis, quod cruciat in tormentis. Cedat tibi
 teterrimus satanas cum satellitibus suis: in adventu
 tuo te comitantibus Angelis contremiscat, atque in
 æternæ noctis chaos immane diffugit. Exurgat
 Deus, et dissipentur inimici ejus; et fugiant qui
 oderunt eum à facie ejus. Sicut deficit fumus,
 deficient: sicut fluit cera à facie ignis, sic pereant
 peccatores à facie Dei; et justī epulentur, et ex-
 ultent in conspectu Dei. Confundantur igitur et
 erubescant omnes tartaræ legiones; et ministri
 Satanæ iter tuum impedire non audeant. Liberet
 te à cruciatu Christus, qui pro te crucifixus est.
 Liberet te ab æterna morte Christus, qui pro te
 mori dignatus est. Constituat te Christus Filius

Dei vivi intrà Paradisi sui semper amæna virentia, et inter oves suas te verus ille Pastor agnoscat. Ille ab omnibus peccatis tuis te absolvat, atque ad dexteram suam in Electorum suorum te sorte constituat. Redemptorem tuum facie ad faciem videas; et præsens semper assistens, manifestissiman beatis oculis aspicias veritatem. * Constitutus [*vel constituta*] igitur inter agmina Beatorum, contemplationis Divinæ dulcedine potiaris in sæcula sæculorum. R. Amen.

ORATIO.

SUSCIPE, Domine, * servum tuum, [*vel famulam tuam*] in locum sperandæ sibi salvationis à misericordia tua. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [*vel famulæ tuæ*] ex omnibus periculis inferni, et de laqueis pœnarum, et ex omnibus tribulationibus. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [*vel famulæ tuæ*], sicut liberasti Henoch et Eliam de communi morte mundi. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [*vel famulæ tuæ*], sicut liberasti Noe de diluvio. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [*vel famulæ tuæ*], sicut liberasti Abraham de Ur Chaldæorum. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [*vel famulæ*

tus
R. A
Li
tuæ]
tris
Li
tuæ]
ignis
Li
tuæ]
Regi
Li
tuæ]
R. A
Li
tuæ]
dent
Li
tuæ]
R. A
L
tuæ]
de
L
tuæ]
ribu
E

tuæ], sicut liberasti Job de passionibus suis.
R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti Isaac de hostia et de manu pa-
tris sui Abrahæ. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti Loth de Sodomis, et de flamma
ignis. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti Moysen de manu Pharaonis
Regis Ægyptiorum. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti Danielelem de lacu leonum
R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti tres pueros de camino ignis ar-
dentis, et de manu regis iuiqui. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti Susannam de falso crimine.
R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti David de manu Regis Saul, et
de manu Goliæ. R. Amen.

Libera, Domine, animam * servi tui [vel famulæ
tuæ], sicut liberasti Petrum et Paulum de carce-
ribus. R. Amen.

Et sicut beatissiman Theclam Virginem et Mar-

tyrem tuam de tribus atrocissimis tormentis liberasti, sic liberare digneris animam hujus * servi tui [vel famulæ tuæ], et tecum facias in bonis congaudere cœlestibus. R. Amen.

ORATIO.

COMMENDAMUS tibi, Domine, animam * famuli tui [vel famulæ tuæ] N., precamurque te, Domine Jesu Christe, Salvator mundi, ut propter quam ad terram misericorditer descendisti, Patriarcharum tuorum sinibus insinuare non renuas. Agnosce, Domine, creaturam tuam, non à diis alienis creatam, sed à te solo Deo vivo et vero, qui non est alius Deus præter te, et non est secundum opera tua. Lætifica, Domine, animam ejus in conspectu tuo, et ne memineris iniquitatum ejus antiquarum, et ebrietatum, quas suscitavit furor, sive fervor mali desiderii. Licet enim peccaverit, tamen Patrem, et Filium, et Spiritum Sanctum non negavit, sed credidit, et zelum Dei in se habuit, et Deum, qui fecit omnia, fideliter adoravit.

ORATIO.

DELICTA juventutis et ignorantias ejus, quæsumus ne memineris, Domine; sed secundum magnam misericordiam tuam memor esto illius in gloria claritatis tuæ. Aperiantur ei Cœli; collætentur illi Angeli. In regnum tuum, Domine, * servum tuum

[vel f
eam]
litia
viām
eam]
eum
clave
[vel c
esse
Sanc
lata
omn
pote
eo
Chr
ut
men
min
ritu
R.

ST

ve
cl

[*vel* famulam tuam] suscipe. Suscipiat * eum [*vel* eam] Sanctus Michael Archangelus Dei, qui militiæ cælestis meruit principatum. Veniant illi obviam Sancti Angeli Dei, et perducant * eum [*vel* eam] in Civitatem cælestem Jerusalem. Suscipiat * eum [*vel* eam] Beatus Petrus Apostolus, cui à Deo claves regni cælestis traditæ sunt. Adjuvet * eum [*vel* eam] Sanctus Paulus Apostolus, qui dignus fuit esse vas electionis. Intercedat pro * eo [*vel* ea] Sanctus Joannes electus Dei Apostolus, cui revelata sunt secreta cælestia. Orent pro * eo [*vel* ea] omnes Sancti Apostoli, quibus à Domino data est potestas ligandi atque solvendi. Intercedant pro * eo [*vel* ea] omnes Sancti et Electi Dei, qui pro Christi nomine tormenta in hoc sæculo sustinuerunt ; ut vinculis carnis * exutus [*vel* exuta] pervenire mereatur ad gloriam regni cælestis, præstante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat in sæcula sæculorum. R. Amen.

Sic verò diutius laborat anima, poterit legi super eum hoc Evangelium S. Joannis.

Joan. XVII. v. 1.

SUBLEVATIS oculis in cælum Jesus dixit : Pater, venit hora, clarifica Filium tuum, ut Filius tuus clarificet te : sicut dedisti ei potestatem omnis

carnis, ut omne, quod dedisti ei, det eis vitam æternam. Hæc est autem vita æterna: Ut cognoscant te solum Deum verum, et quem misisti Jesum Christum. Ego te clarificavi super terram: opus consummavi, quod dedisti mihi ut faciam: et nunc clarifica me tu, Pater, apud te ipsum, claritate quam habui, priusquam mundus esset, apud te. Manifestavi Nomen tuum hominibus, quos dedisti mihi de mundo: tui erant, et mihi eos dedisti: et sermonem tuum servaverunt. Nunc cognoverunt quia omnia, quæ dedisti mihi, abs te sunt: quia verba, quæ dedisti mihi, dedi eis: et ipsi acceperunt, et cognoverunt verè quia à te exivi, et crediderunt quia tu me misisti. Ego pro eis rogo: non pro mundo rogo, sed pro his quos dedisti mihi, quia tui sunt: et mea omnia tua sunt, et tua mea sunt: et clarificatus sum in eis: et jam non sum in mundo, et hi in mundo sunt, et ego ad te venio. Pater sancte, conserva eos in nomine tuo, quos dedisti mihi: ut sint unum, sicut et nos. Cum essem cum eis, ego servabam eos in nomine tuo. Quos dedisti mihi, custodivi: et nemo ex eis periit, nisi filius perditionis, ut Scriptura impleatur. Nunc autem ad te venio: et hæc loquor in mundo, ut habeant gaudium meum implètum in semetipsis. Ego dedi eis sermonem tuum, et mundus eos odio habuit, quia non sunt de mundo, sicut et ego non sum de mundo.

Non r
 à mal
 de mu
 vérité
 ego m
 meips
 Non
 credi
 unum
 ipsi i
 me r
 dedi
 Ego
 unum
 dile
 disti
 ut
 quia
 just
 gno
 not
 ut
 ipsi

Non rogo ut tollas eos de mundo, sed ut serves eos à malo. De mundo non sunt, sicut et ego non sum de mundo. Sanctifica eos in veritate. Sermo tuus veritas est. Sicut tu me misisti in mundum, et ego misi eos in mundum. Et pro eis ego sanctifico meipsum: ut sint et ipsi sanctificati in veritate. Non pro eis autem rogo tantum, sed et pro eis qui credituri sunt per verbum eorum in me, ut omnes unum sint: sicut tu Pater in me, et ego in te, ut et ipsi in nobis unum sint: ut credat mundus quia tu me misisti. Et ego claritatem, quam dedisti mihi, dedi eis: ut sint unum, sicut et nos unum sumus. Ego in eis, et tu in me: ut sint consummati in unum: et cognoscat mundus quia tu me misisti, et dilexisti eos, sicut et me dilexisti. Pater, quos dedisti mihi, volo ut ubi sum ego, et illi sint mecum: ut videant claritatem meam, quam dedisti mihi: quia dilexisti me ante constitutionem mundi. Pater juste, mundus te non cognovit: ego autem te cognovi: et hi cognoverunt, quia tu me misisti. Et notum feci eis Nomen tuum, et notum faciam: ut dilectio, qua dilexisti me, in ipsis sit, et ego in ipsis.

Passio Domini nostri Jesu Christi secundum Joannem.

Cap. XVIII. v. 1.

IN illo tempore: Egressus est Jesus cum discipulis suis trans torrentem Cedron, ubi erat hortus, in quem introivit ipse, et discipuli ejus. Sciebat autem et Judas, qui tradébat eum, locum, quia frequenter Jesus convenerat illuc cum discipulis suis. Judas ergo cum accepisset cohortem, et à Pontificibus et Pharisæis ministros, venit illuc cum lanternis, et facibus, et armis. Jesus itaque sciens omnia quæ ventura erant super eum, processit, et dixit eis: Quem quæritis. Responderunt ei: Jesum Nazarenum. Dicit eis Jesus: Ego sum. Stabat autem et Judas, qui tradebat eum, cum ipsis. Ut ergo dixit eis, Ego sum, abierunt retrorsum, et ceciderunt in terram. Iterum ergo interrogavit eos: Quem quæritis? Illi autem dixerunt: Jesum Nazarenum. Respondit Jesus: Dixi vobis quia ego sum: si ergo me quæritis, sinite hos abire. Ut impleretur sermo, quem dixit: Quia quos dedisti mihi, non perdiidi ex eis quemquam. Simon ergo Petrus habens gladium eduxit eum, et percussit Pontificis servum, et abscidit auriculam ejus dexteram. Erat autem nomen servo Malchus. Dixit ergo Jesus Petro: Mitte gladium tuum in vaginam. Calicem, quem dedit mihi Pater, non bibam illum?

Cohor
comp
addux
socer
autem
Quia
queba
cipulu
introi
staba
qui e
duxit
Num
Dicit
nistri
se: e
ciens
cipuli
Jesus
docui
conve
me i
locut
Hæc
troru
Pont
sum.

Cohors ergo, et tribunus, et ministri Judæorum comprehenderunt Jesum, et ligaverunt eum: et adduxerunt eum ad Annam primum; erat enim socer Caiphæ, qui erat Pontifex anni illius. Erat autem Caiphas, qui consilium dederat Judæis: Quia expedit unum hominem mori pro populo. Sequebatur autem Jesum Simon Petrus, et alius discipulus. Discipulus autem ille erat notus Pontifici, et introivit cum Jesu in atrium Pontificis. Petrus autem stabat ad ostium foris. Exivit ergo discipulus alius, qui erat notus Pontifici, et dixit ostiariæ; et introduxit Petrum. Dicit ergo Petro ancilla ostiaria: Numquid et tu ex discipulis es hominis istius? Dicit ille: Non sum. Stabant autem servi et ministri ad prunas, quia frigus erat et calefaciebant se: erat autem cum eis et Petrus stans, et calefaciens se. Pontifex ergo interrogavit Jesum de discipulis suis, et de doctrina ejus. Respondit ei Jesus: Ego palam locutus sum mundo: ego semper docui in synagoga, et in templo, quo omnes Judæi conveniunt, et in occulto locutus sum nihil. Quid me interrogas? Interroga eos qui audierunt quid locutus sim ipsis: ecce hi sciunt quæ dixerim ego. Hæc autem cum dixisset, unus assistens ministrorum dedit alapam Jesu, dicens: Sic respondes Pontifici? Respondit ei Jesus: Si malè locutus sum, testimonium perhibe de malo: si autem benè,

quid me cœdis ? Et misit eum Annas ligatum ad Caipham Pontificem. Erat autem Simon Petrus stans, et calefaciens se. Dixerunt ergò ei : Numquid et tu ex discipulis ejus es ? Negavit ille, et dixit : Non sum. Dicit ei unus ex servis Pontificis, cognatus ejus cujus abscidit Petrus auriculam : Nonne ego te vidi in horto cum illo ? Iterum ergò negavit Petrus : et statim gallus cantavit. Adducunt ergò Jesum à Caipha in prætorium. Erat autem mane : et ipsi non introierunt in prætorium, ut non contaminarentur, sed ut manducarent Pascha. Exiit ergò Pilatus ad eos foras, et dixit : Quam accensationem affertis adversus hominem hunc ? Responderunt, et dixerunt ei : Si non esset hic malefactor, non tibi tradidissemus eum. Dixit ergò eis Pilatus : Accipite eum vos, et secundum legem vestram judicate eum. Dixerunt ergò ei Judæi : Nobis non licet interficere quemquam. Ut sermo Jesu impleretur, quem dixit, significans qua morte esset moriturus. Introivit ergò iterum in prætorium Pilatus, et vocavit Jesum, et dixit ei : Tu es Rex Judæorum ? Respondit Jesus : A temetipso hoc dicis, alii dixerunt tibi de me ? Respondit Pilatus : Numquid ego Judæus sum ? Gens tua, et Pontifices tradiderunt te mihi : quid fecisti ? Respondit Jesus : Regnum meum non est de hoc mundo : si ex hoc mundo esset regnum meum, mi-

nist
deci
Dix
pon
in h
test
ver
Qui
exiv
ven
ut u
mitt
ergò
rabb
app
lites
cap
eum
Rex
iter
vob
ven
cor
Et
Por
cifi
eun

nistri mei utique decertarent, ut non traderer Judæis; nunc autem regnum meum non est hinc. Dixit itaque ei Pilatus: Ergo Rex es tu? Respondit Jesus: Tu dicis quia Rex sum ego. Ego in hoc natus sum, et ad hoc veni in mundum, ut testimonium perhibeam veritati: omnis qui est ex veritate, audit vocem meam. Dicit ei Pilatus: Quid est veritas? Et cum hoc dixisset, iterum exivit ad Judæos, et dicit eis: Ego nullam invenio in eo causam. Est autem consuetudo vobis ut unum dimittam vobis in Pascha: vultis ergo dimittam vobis Regem Judæorum? Clamaverunt ergo rursum omnes, dicentes: Non hunc, sed Barabbam. Erat autem Barabbas latro. Tunc ergo apprehendit Pilatus Jesum, et flagellavit. Et milites plectentes coronam de spinis, imposuerunt capiti ejus, et veste purpurea circumdederunt eum. Et veniebant ad eum, et dicebant: Ave, Rex Judæorum; et dabant ei alapas. Exivit ergo iterum Pilatus foras, et dicit eis: Ecce adduco vobis eum foras, ut cognoscatis quia nullam invenio in eo causam. [Exivit ergo Jesus portans coronam spineam, et purpureum vestimentum.] Et dicit eis: Ecce homo. Cum ergo vidissent eum Pontifices, et ministri, clamabant dicentes: Crucifige, crucifige eum. Dicit eis Pilatus: Accipite eum vos, et crucifigite: ego enim non invenio in

eo causam. Responderunt ei Judæi : Nos legem habemus, et secundum legem debet mori, quia Filium Dei se fecit. Cùm ergò audisset Pilatus hunc sermonem, magis timuit. Et ingressus est prætorium iterùm, et dixit ab Jesum : Undè es tu ? Jesus autem responsum non dedit ei. Dicit ergò ei Pilatus : Mihi non loqueris ? nescis quia potestatem habeo crucifigere te, et potestatem habeo dimittere te ? Respondit Jesus : Non haberes potestatem adversum me ullam, nisi tibi datum esset desuper. Propterea qui me tradidit tibi, majus peccatum habet. Et exindè quærebat Pilatus dimittere eum. Judæi autem clamabant dicentes : Si hunc dimittis, non es amicus Cæsaris ; omnis enim qui se regem facit, contradicit Cæsari. Pilatus autem cum audisset hos sermones, adduxit foràs Jesum ; et sedit pro tribunali in loco, qui dicitur Lithostrotos, Hebraicè autem Gabbatha. Erat autem Parasceve Paschæ, hora quasi sexta ; et dicit Judæis : Ecce Rex vester. Illi autem clamabant : Tolle, tolle, crucifige eum. Dicit eis Pilatus : Regem vestrum crucifigam ? Responderunt Pontifices : Non habemus regem, nisi Cæsarem. Tunc ergo tradidit eis illum ut crucifigeretur. Susceperunt autem Jesum, et eduxerunt. Et bajulans sibi crucem, exivit in eum, qui dicitur Calvariæ, locum, Hebraicè autem Golgotha : ubi

oru
hin
titu
ten
Hu
pro
Jes
Dic
scri
sum
scri
run
uni
tun
Dix
sed
ple
et
qui
cer
Cle
Jes
gel
De
ill
sci
su

crucifixerunt eum, et cum eo alios duos, hinc et
 hinc, medium autem Jesum. Scripsit autem et
 titulum Pilatus, et posuit super crucem. Erat au-
 tem scriptum : Jesus Nazarenus, Rex Judæorum.
 Hunc ergo titulum multi Judæorum legerunt, quia
 propè civitatem erat locus, ubi crucifixus est
 Jesus : et erat scriptum hebraicè, græcè, et latinè.
 Dicebant ergo Pilato Pontifices Judæorum : Noli
 scribere, Rex Judæorum ; sed quia ipse dixit, Rex
 sum Judæorum. Respondit Pilatus : Quod scripsi,
 scripsi. Milites ergo cum crucifixissent eum, accepe-
 runt vestimenta ejus [et fecerunt quatuor partes :
 unicuique militi partem], et tunicam. Erat autem
 tunica inconsutilis, desuper contexta per totum.
 Dixerunt ergo ad invicem : Non scindamus eam,
 sed sortiamur de illa cujus sit. Ut Scriptura im-
 pleretur, dicens : Partiti sunt vestimenta mea sibi ;
 et in vestem meam miserunt sortem. Et milites
 quidem hæc fecerunt. Stabant autem juxtà cru-
 cem Jesu Mater ejus, et soror Matris ejus Maria
 Cleophæ et Maria Magdalene. Cùm vidisset ergo
 Jesus Matrem, et discipulum stantem, quem dili-
 gebat, dicit Matri suæ : Mulier, ecce filius tuus.
 Deinde dicit discipulo : Ecce mater tua. Et ex
 illa hora accepit eam discipulus in sua. Postea
 sciens Jesus, quia omnia consummata sunt, ut con-
 summaretur Scriptura, dixit : Sitio. Vas ergo erat

positum aceto plenum. Illi autem spongiam plenam aceto, hyssopo circumponentes, obtulerunt ori ejus. Cùm ergo accepisset Jesus acetum, dixit: Consummatum est: Et inclinato capite, tradidit spiritum. Judæi ergo [quoniam Parasceve erat] ut non remanerent in cruce corpora Sabbato [erat enim magnus dies ille Sabbati], rogaverunt Pilatum, ut frangerentur eorum crura, et tollerentur. Venerunt ergo milites: et primi quidem fregerunt crura, et alterius, qui crucifixus est cum eo. Ad Jesum autem cùm venissent, ut viderunt eum jam mortuum, non fregerunt ejus crura; sed unus militum lancea latus ejus aperuit, et continuo exivit sanguis, et aqua. Et qui vidit, testimonium perhibuit: et verum est testimonium ejus. Et ille scit quia vera dicit, ut et vos credatis. Facta sunt enim hæc ut Scriptura impleretur: Os non comminuetis ex eo. Et iterum alia Scriptura dicit: Videbunt in quem transfixerunt. Post hæc autem rogavit Pilatum Joseph ab Arimathea [eo quod esset discipulus Jesu, occultus autem propter metum Judæorum], ut tolleret corpus Jesu. Et permisit Pilatus. Venit ergo, et tulit corpus Jesu. Venit autem et Nicodemus, qui venerat ad Jesum nocte primum, ferens mixturam myrrhæ et aloes, quasi libras centum. Acceperunt ergo corpus Jesu, et ligaverunt illud linteis cum aromatibus, sicut

mos e
crucifi
novu
ergo p
monu

SINGU

V.
R.
mun

Dr
circu
culo
victi
Pila
bus
cons
perc
affig
et a
per
gnu
et r
eo,]

mos est Judæis sepelire. Erat autem in loco, ubi crucifixus est, hortus, et in horto monumentum novum, in quo nondum quisquam positus erat. Ibi ergo propter Parasceven Judæorum, quia juxta erat monumentum, posuerunt Jesum.

ORATIO AD DOMINUM JESUM CHRISTUM DE
SINGULIS ARTICULIS PASSIONIS EJUS, DICENDA A MORIENTE,
VEL AB ALIO PRO EO.

V. Adoramus te, Christe, et benedicimus tibi ;

R. Gloria per sanctam Crucem tuam redemisti mundum.

ORATIO.

DEUS, qui pro redemptione mundi voluisti nasci, circumcidi, à Judæis reprobari, à Juda traditore osculo tradi, vinculis alligari, sicut agnus innocens ad victimam duci, atque conspectibus Annæ, Caiphæ, Pilati, et Herodis indecenter offerri, à falsis testibus accusari, flagellis et opprobriis vexari, sputis conspui, spinis coronari, colaphis cædi, arundine percuti, facie velari, vestibus exui, cruci clavis affigi, in cruce levari, inter latrones deputari, felle et aceto potari, et lancea vulnerari : tu, Domine per has sanctissimas pœnas tuas, quas ego * indignus [*vel indigna*] recolo, et per sanctam Crucem et mortem tuam, libera me [*vel si alius dicit pro eo,*] libera * famulum tuum [*vel famulam tuam*] N.

à pœnis inferni ; et perducere digneris, quo perdu-
xisti latronem tecum crucifixum. Qui cum Patre
et Spiritu Sancto vivis et regnas in sæcula sæcu-
lorum. Amen.

Dici præterea possunt sequentes Psalmi.

PSALMUS 117.

CONFITEMINI Domino quoniam bonus : quoniam
in sæculum misericordia ejus.

Dicat nunc Israel quoniam bonus : quoniam in
sæculum misericordia ejus.

Dicat nunc Domus Aaron : quoniam in sæculum
misericordia ejus.

Dicant nunc qui timent Dominum : quoniam in
sæculum misericordia ejus.

De tribulatione invocavi Dominum : et exaudivit
me in latitudine Dominus.

Dominus mihi adjutor : non timebo quid faciat
mihi homo.

Dominus mihi adjutor : et ego despiciam inimi-
cos meos.

Bonum est confidere in Domino : quam confidere
in homine.

Bonum est spera in Domino : quam sperare in
principibus.

Omnes gentes circuierunt me : et in nomine Do-
mini, quia ultus sum in eos.

Circumdantes circumdederunt me ; * et in nomine Domini, quia ultus sum in eos.

Circumdederunt me sicut apes, et exarserunt sicut ignis in spinis : et in nomine Domini, quia ultus sum in eos.

Impulsus eversus sum ut caderem : et Dominus suscepit me.

Fortitudo mea, et laus mea Dominus : et factus est mihi in salutem.

Vox exultationis et salutis : in tabernaculis justorum.

Dextera Domini fecit virtutem ; dextera Domini exaltavit me : dextera Domini fecit virtutem.

Non moriar, sed vivam : et narrabo opera Domini.

Castigans castigavit me Dominus : et morti non tradidit me.

Aperite mihi portas justitiæ, ingressus in eas confitebor Domino : hæc porta Domini, justi intrabunt in eam.

Confitebor tibi, quoniam exaudisti me : et factus es mihi in salutem.

Lapidem, quem reprobaverunt ædificantes : hic factus est in caput anguli.

A Domino factum est istud : et est mirabile in oculis nostris.

Hæc est dies, quam fecit Dominus : exultemus, et lætemur in ea.

O Domine, salvum me fac; ô Domine, bene prosperare: benedictus qui venit in nomine Domini.

Benediximus vobis de domo Domini: Deus Dominus, et illuxit nobis.

Constituite diem solemnem in condensis: usque ad cornu altaris.

Deus meus es tu, et confitebor tibi: Deus meus es tu, et exaltabo te.

Confitebor tibi quoniam exaudisti me: et factus es mihi in salutem.

Confitemini Domino quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus.

Gloria Patri.... Sicut erat....

PSALMUS 118.

BEATI immaculati in via: qui ambulant in lege Domini.

Beati qui scrutantur testimonia ejus: in toto corde exquirunt eum.

Non enim qui operantur iniquitatem: in viis ejus ambulaverunt.

Tu mandasti: mandata tua custodiri nimis.

Utinam dirigantur viæ meæ: ad custodiendas justificationes tuas!

Tunc non confundar: cum perspexero in omnibus mandatis tuis.

Confitebor tibi in directione cordis : in eo quod didici judicia justitiæ tuæ.

Justificationes tuas custodiam : non me derelinquas usquequaque.

In quo corrigit adolescentior viam suam : in custodiendo sermones tuos.

In toto corde meo exquisivi te : ne repellas me à mandatis tuis.

In corde meo abscondi eloquia tua : ut non peccem tibi.

Benedictus es, Domine : doce me justificationes tuas.

In labiis meis : pronuntiavi omnia judicia oris tui.

In via testimoniorum tuorum delectatus sum : sicut in omnibus divitiis.

In mandatis tuis exercebor : et considerabo vias tuas.

In justificationibus tuis meditabor : non obliviscar sermones tuos.

Gloria Patri....Sicut erat....

RETRIBUE servo tuo, vivifica me : et custodiam sermones tuos.

Revela oculos meos : et considerabo mirabilia de lege tua.

Incola ego sum in terra : non abscondas à me mandata tua.

Concupivit anima mea desiderare justificationes tuas : in omni tempore.

Increpasti superbos : maledicti qui declinant à mandatis tuis.

Aufer à me opprobrium, et contemptum : quia testimonia tua exquisivi.

Etenim sederunt principes, et adversum me loquebantur : servus autem tuus exercebatur in justificationibus tuis.

-Nam et testimonia tua meditatio mea est : et consilium meum justificationes tuæ.

Adhæsit pavimento anima mea : vivifica me secundum verbum tuum.

Vias meas enuntiavi, et exaudisti me : doce me justificationes tuas.

Viam justificationum tuarum instrue me : et exercebor in mirabilibus tuis.

Dormitavit anima mea præ tædio : confirma me in verbis tuis.

Viam iniquitatis amove à me : et de lege tua miserere mei.

Viam veritatis elegi : judicia tua non sum oblitus.

Adhæsi testimoniis tuis, Domine : noli me confundere.

Viam mandatorum tuorum cucurri : cum dilatasti cor meum.

Gloria Patri....Sicut erat....

TRES

P

Pr

Kyrie

Do

agon

te O

sang

mult

mori

offer

cont

fam

et li

pæn

mer

et r

S

son

I

tus

pas

TRES PIÆ ET UTILES MORIENTIBUS ORATIONES (CUM TRIBUS
PATER NOSTER ET TRIBUS AVE MARIA), IN AGONE
MORTIS RECITANDÆ.

Primò dicitur, Kyrie, eleison ; Christe, eleison ;
Kyrie, eleison. Pater noster. Ave Maria.

ORATIO.

DOMINE Jesu Christe, per tuam sanctissimam
agoniam, et orationem quâ orasti pro nobis in mon-
te Oliveti, quando factus est sudor tuus sicut guttæ
sanguinis decurrentis in terram, obsecro te, ut
multitudinem sudoris tui sanguinei, quem præ ti-
moris angustia copiosissimè pro nobis effudisti,
offerre et ostendere digneris Deo Patri Omnipotenti
contrà multitudinem omnium peccatorum hujus
famuli tui N. et, et libera eum [vel famulæ tuæ N.,
et libera eam] in hac hora mortis suæ ab omnibus
pœnis et angustiis, quas pro peccatis suis se timet
meruisse. Qui cum Patre et Spiritu Sancto vivis
et regnas Deus in secula sæculorum. R. Amen.

Secundo dicitur: Kyrie, eleison ; Christe, elei-
son ; Kyrie, eleison. Pater noster. Ave Maria.

ORATIO.

DOMINE Jesu Christe, qui pro nobis mori digna-
tus es in Cruce, obsecro te, ut omnes amaritudines
passionum et pœnarum tuarum, quas pro nobis mi-

seris peccatoribus sustinuisti in Cruce, maxime, in illa hora, quando sanctissima Anima tua egressa est de sanctissimo Corpore tuo, offerre et ostendere digneris Deo Patri Omnipotenti pro anima hujus * famuli tui N., et libera eum [*vel* famulæ tuæ N., et libera eam] in hac hora mortis ab omnibus pœnis et passionibus, quas pro peccatis suis se timet meruisse. Qui cum Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus in sæcula sæculorum. R. Amen.

Tertio dicitur : Kyrie, eleison ; Christe, eleison ; Kyrie, eleison. Pater noster. Ave Maria.

ORATIO.

DOMINE, Jesu Christe, qui per os Prophetæ dixisti : In charitate perpetua dilexi te, ideo attraxi te, miserans : obsecro te, ut eandem charitatem tuam, quæ te de Cœlis in terram ad tolerandas omnium passionum tuarum amaritudines attraxit, offerre et ostendere digneris Deo Patri Omnipotenti pro anima hujus * famuli tui N., et libera eum [*vel* famulæ tuæ N., et libera eam] ab omnibus passionibus et pœnis, quas pro peccatis suis timet se meruisse, et salva animam ejus in hac hora exitus sui. Aperi ei januam vitæ, et fac * eum [*vel* eam] gaudere cum sanctis tuis in gloria æterna. Et tu, piissime Domine Jesu Christe, qui redemisti nos pretiosissimo Sanguine tuo, miserere animæ hujus * famuli

tui [vel famulæ tuæ,] et eam introducere digneris ad semper virentia et amœna loca Paradisi, ut vivat tibi amore indivisibili, qui à te, et ab Electis tuis numquam separari potest. Qui cum Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus in sæcula sæculorum. R. Amen.

IN EXPIRATIONE.

Cùm vero tempus expirandi institerit, tunc maxime ab omnibus circumstantibus, flexis genibus, vehementer orationi instandum est. Ipse vero moriens, si potest, dicat, vel si non potest, assistens sive Sacerdos pro eo clara voce pronuntiet : JESU, JESU, JESU : quod, et ea quæ sequuntur, ad illius aures, si videbitur, etiam sæpius repetat :

In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum. Domine Jesu Christe, suscipe spiritum meum: Sancta Maria, ora pro me. Maria, mater gratiæ, mater misericordiæ, tu me ab hoste protege, et hora mortis suscipe.

Tunc ubi viget pia consuetudo, pulsetur Campana Parochialis Ecclesiæ aliquibus ictibus, ad significandum Fidelibus in urbe, vel loco, aut extra in suburbanis existentibus instantem mortem expirantis aegroti, ut pro eo Deum rogare possint.

Egressa anima de corpore, statim dicatur hoc :

R. Subvenite, Sancti Dei ; occurrere, Angeli Domini, suscipientes animam ejus, offerentes eam in conspectu Altissimi.

V. Suscipiat te Christus qui vocavit te, et in sinum Abrahæ Angeli deducant te.

R. Suscipientes animam ejus, offerentes eam in conspectu Altissimi.

V. Requiem æternam dona ei, Domine ; et lux perpetua luceat ei.

R. Offerentes eam in conspectu Altissimi.

Kyrie, eleison ; Christe, eleison ;

Kyrie, eleison ; Pater noster.

V. Et ne nos inducas in tentationem ;

R. Sed libera nos à malo.

V. Requiem æternam dona ei, Domine ;

R. Et lux perpetua luceat ei.

V. A porta inferi,

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Requiescat in pace.

R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meum ;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Tibi, Domine, commendamus animam * famuli

tui
ta]
man
miser
Dom

In
pro
Deu
posit
Cru
ubi
tur :
terin
sive

V.
R.
V.
R.
V.
R.

tui N., ut defunctus [vel famulæ tuæ N., ut defuncta] sæculo tibi vivat, et quæ per fragilitatem humanæ conversationis peccata commisit, tu venia misericordissimæ pietatis absterge. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Interim detur Campana signum transitus defuncti pro loci consuetudine, ut audientes pro ejus anima Deum precentur. Deinde corpus de more honestè compositum loco decenti cum lumine collocetur, ac parva Crux super pectus inter manus defuncti ponatur; aut ubi Crux desit, manus in modum crucis componantur: interdumque aspergatur aqua benedicta: et interim donec efferatur, qui adsunt, sive Sacerdotes, sive alii, orabunt pro defuncto.

DE BENEDICTIONIBUS.

BENEDICTIO LOCI.

V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini;

R. Qui fecit cælum et terram.

V. Domine, exaudi orationem meam;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

BENEDIC †, Domine, Deus omnipotens, * locum istum [*vel domum istam*], ut sit in * eo [*vel ea*] sanitas, castitas, victoria, virtus, humilitas, bonitas, et mansuetudo, plenitudo legis, et gratiarum actio Deo Patri, et Filio, et Spiritui Sancto : et hæc Benedictio maneat super * hunc locum [*vel hanc domum*], et super habitantes in * eo [*vel ea*], nunc et semper. R. Amen.

Et aspergat aqua benedicta.

 ALIA BENEDICTIO DOMUS NOVÆ.

Adjutorium nostrum in Nomine Domini ;

R. Qui fecit cælum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Te Deum Patrem omnipotentem suppliciter exoramus pro hac domo, et habitatoribus ejus, ac rebus, ut eam bene † dicere, et sancti † ficare, ac bonis omnibus ampliare digneris : tribue eis, Domine, de rore Cœli abundantiam, et de pinguedine terræ vitæ substantiam, et desideria voti eorum ad effectum tuæ miserationis perducas. Ad introitum ergo nostrum bene † dicere et sancti † ficare digneris hanc domum sicut benedicere dignatus es domo Abra-

ham
tius
habi
nost

D.

V.

R.

V.

R.

B.

habit

volun

ter i

perv

R.

Pa

V.

R.

V.

R.

ham, Isaac, et Jacob; et intrà parietes domus istius Angeli tuæ lucis inhabitent, eamque et ejus habitatores custodiant. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Deindè aspergat aqua benedicta.

BENEDICTIO THALAMI.

V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini;

R. Qui fecit cælum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

BENEDIC +, Domine, thalamum hunc, ut omnes habitantes in eo in tua pace consistent, et in tua voluntate permaneant, et senescant, et multiplicenter in longitudine dierum, et ad regna cælorum perveniant. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

Postea aspergat thalamum aqua benedicta.

BENEDICTIO NOVÆ NAVIS.

V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini;

R. Qui fecit cælum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

PROPITIARE, Domine, supplicationibus nostris, et bene † dic navem istam dextera tua sancta, et omnes qui in ea vehentur, sicut dignatus es benedicere arcam Noë ambulantem in diluvio. Porrige eis, Domine, dexteram tuam, sicut porrexisti Beato Petro ambulanti supra mare; et mitte Sanctum Angelum tuum de Cœlis, qui liberet et custodiat eam semper à periculis universis, cum omnibus quæ in ea erunt; et famulos tuos, repulsis adversitatibus, portu semper optabili, cursuque tranquillo tuearis, transactisque ac rectè perfectis negotiis omnibus, iterato tempore ad propria cum omni gaudio revocare digneris. Qui vivis et regnas, etc., R. Amen.

Aspergat Navim aqua benedicta.

BENEDICTIO NOVÆ CRUCIS.

V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini;

R. Qui fecit cœlum et terram.

V. Domine, exaudi orationem meam;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

ROGAMUS te, Domine Sancte, Pater Omnipotens, æterne Deus, ut digneris bene † dicere hoc signum

Crucis tuæ, ut sit remedium salutare generi humano; sit soliditas fidei, profectus bonorum operum, redemptio animarum; sit solamen, et protectio, ac tutela contra sæva jacula inimicorum. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Alia Oratio ad idem.

BENEDIC †, Domine Jesu Christe, hanc crucem tuam, per quam eripuisti mundum à potestate dæmonum, et superasti passionem tuam suggestorem peccati, qui gaudebat in prævaricatione primi hominis per ligni vetiti sumptionem. [*Hic aspergat aqua benedicta.*] Sanctificetur hoc signum crucis in Nomine Patris †, et Filii †, et Spiritus † Sancti, ut orantes inclinantesque se propter Dominum ante istam crucem, inveniant corporis et animæ sanitatem. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Postea Sacerdos genuflexus ante crucem devotè adorat et osculatur, et idem faciunt quicumque voluerint.

BENEDICTIO INFANTIUM ÆGROTANTIUM.

Sacerdos, indutus superpelliceo et stola albi coloris, intrans in cubiculum infantis ægrotantis, dicet:

V. Pax huic domui,

R. Et omnibus habitantibus in ea.

Postea aspergat aqua benedicta ægrotum, lectum, ac cubiculum ejus, dicens antiphonam:

**V. Asperges me, Domine, hyssopo, et mundabor ;
R. Lavabis me, et super nivem dealbabor.**

Tum, cum ministris suis dicet psalmum :

LAUDATE, pueri, Dominum : laudate nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum : ex hoc nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occasum : laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus : et super cœlos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat : et humilia respicit in cœlo et in terra ?

Suscitans à terra inopem : et de stercore erigens pauperem :

Ut collocet eum cum principibus : cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo : matrem filiorum lætantem.

Gloria Patri, etc.

Deinde canticum trium puerorum :

BENEDICITE, omnia opera Domini, Domino : laudate et superexaltate eum in sæcula.

Benedicite, Angeli Domini, Domino : benedicite, cœli, Domino.

Benedicite, aquæ omnes quæ super cœlos sunt,

Domino : benedicite, omnes Virtutes Domini, Domino.

Benedicite, sol et luna, Domino : benedicite, stellæ cœli, Domino.

Benedicite, omnis imber et ros, Domino : benedicite, omnes spiritus Dei, Domino.

Benedicite, ignis et æstus, Domino : benedicite, frigus et æstus, Domino.

Benedicite, rores et pruina, Domino : benedicite, gelu et frigus, Domino.

Benedicite, glacies et nives, Domino : benedicite, noctes et dies, Domino.

Benedicite, lux et tenebræ, Domino : benedicite, fulgura et nubes, Domino.

Benedicat terra Dominum : laudet, et superexaltet eum in sæcula.

Benedicite, montes et colles, Domino ; benedicite, universa germinantia in terra, Domino.

Benedicite, fontes, Domino : benedicite, maria et flumina, Domino.

Benedicite, cete et omnia quæ moventur in aquis, Domino : benedicite omnes volucres cœli, Domino.

Benedicite, omnes bestię et pecora, Domino : benedicite, filii hominum, Domino.

Benedicat Israël Dominum : laudet et superexaltet eum in sæcula.

Benedicite, sacerdotes Domini, Domino: benedicite, servi Domini, Domino:

Benedicite, spiritus et animæ justorum Domino: benedicite, sancti et humiles corde, Domino.

Benedicite, Anania, Azaria, Misael, Domino: laudate et superexaltate eum in sæcula.

Benedicamus Patrem, et Filium, cum Sancto Spiritu: laudemus et superexaltemus eum in sæcula.

Benedictus es, Domine, in firmamento cœli: et laudabilis, et gloriosus, et superexaltatus in sæcula.

V. Ex ore infantium et lactentium,

R. Perfecisti laudem tuam, Domine.

V. Domine, exaudi orationem meam;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, cui cuncta adollescunt, et per quem adulta firmantur, extende dexteram tuam super hunc famulum tuum [*vel* hanc famulam tuam], [*vel* hos famulos tuos] [*vel* has famulas tuas] in tenera ætate languentem [*vel* languentes] quatenus vigore sanitatis recepto ad annorum perveniat [*vel* perveniant] plenitudinem, et tibi fidele gratumque obse-

quiu
Chris

Be
Sanc
semp

BE

V.

R.

V.

R.

M

mus,

in n

nen

ulter

diun

cula

S

quium præstare mereatur [*vel* mereantur]. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Benedictio Dei Patris †, et Filii †, et Spiritus Sancti descendat super te [*vel* super vos] et maneat semper. R. Amen.

BENEDICTIO PECORUM ÆGROTANTIUM.

V. Adjutorium nostrum in Nomine Domini,

R. Qui fecit cælum et terram.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

MISERICORDIAM tuam, Domine, supplices exoramus, ut animalia, quæ gravi infirmitate vexantur, in nomine tuo, atque tua bene † dicta virtute sanentur; extinguatur omnis diaboli potestas: et ne ulterius ægrotent, tu eis sis protectio vitæ, et remedium sanitatis. Qui vivis et regnas per omnia sæcula sæculorum. R. Amen.

Sacerdos asperget pecora aqua benedicta.

MODUS

BENEDICENDI SCAPULARE ET ADMITTENDI IN SODALITATEM BEATÆ Mariæ VIRGI- NIS DE MONTE CARMELO.

*Qui admitti debet, genuflectit ante altare solda-
litii, vel beata Mariæ Virginis, cereum in manu
gestans, si fieri potest, et habitum sodalitatis exten-
sum, et mox benedicendum. Sacerdos stolam gestiens
ascendit ad altare, et conversus ad crucem dicit, clero
respondente sequentes preces :*

Ant. Suscepimus, Deus.

PSALMUS 47.

MAGNUS Dominus, et laudabilis nimis, * in civi-
tate Dei nostri, in monte sancto ejus.

Fundatur exultatione universæ terræ mons Sion, *
latera Aquilonis, civitas Regis magni.

Deus in domibus ejus cognoscetur, * cum susci-
piet eam.

Quoniam ecce reges terræ congregati sunt, *
convenerunt in unum.

Ipsi videntes sic admirati sunt, conturbati sunt,
commoti sunt : * tremor apprehendit eos.

Ibi dolores ut parturientis : in spiritu vehementi
conteres naves Tharsis.

Sicut audivimus, sic vidimus in civitate Domini

virtutum, in civitate Dei nostri : * Deus fundavit
eam in æternum.

Suscepimus Deus misericordiam tuam, * in medio
templi tui.

Secundum nomen tuum, Deus, sic et laus tua in
fines terræ : * justitia plena est dextera tua.

Lætetur mons Sion, et exultent filiae Judæ, *
propter judicia tua, Domine.

Circumdate Sion, et complectimini eam : * nar-
rate in turribus ejus.

Ponite corda vestra in virtute ejus, * et distri-
buite domos ejus, ut enarretis in progenie altera.

Quoniam hic est Deus, Deus noster in æternum,
et in sæculum sæculi : * ipse reget nos in sæcula.

Gloria Patri, etc.

PSALMUS 132.

Ecce quam bonum, et quam jucundum * habi-
tare fratres in unum :

Sicut unguentum in capite * quod descendit in
barbam, barbam Aaron ;

Quod descendit in oram vestimenti ejus, * sicut
ros Hermon, qui descendit in montem Sion.

Quoniam illic mandavit Dominus benedictio-
nem, * et vitam usque in sæculum.

Gloria Patri, etc.

Ant. Suscepimus, Deus, misericordiam tuam in

medio templi tui : secundum nomen tuum, Deus,
sic et laus tua in fines terræ ; justitia plena ex dex-
tera tua.

Kyrie, eleison ; Christe, eleison ; Kyrie, eleison.
Pater noster, etc.,

V. Et ne nos inducas in tentationem ;

R. Sed libera nos à malo.

V. Salvum fac servum tuum [*vel* ancillam tuam],

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Mitte ei, Domine, auxilium de sancto ;

R. Et de Sion tuere eum [*vel* eam].

V. Nihil proficiat inimicus in eo [*vel* in ea].

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Domine, exaudi orationem meam,

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

SUSCIPIAT te Christus in numero fidelium suo-
rum : et nos, licet indigni, te suscipimus in oratio-
nibus nostris. Concedat tibi Deus per unigenitum
suum, mediatorem Dei et hominum, tempus bene
vivendi, locum bene agendi, constantiam bene per-
severandi, ad æternæ vitæ hæreditatem feliciter
pervenienti. Et sicut nos hodie fraterna charitas
spiritualiter jungit in terris, ita divina pietas, quæ
dilectionis est auctrix et amatrix, nos cum fidelibus

suis
Chri

fam
in t
bon
huj
et
dign
vota
virt
adju
nan

BE

suis conjungere dignetur in cœlis. Per eundem Christum Dominum nostrum. R. Amen.

OREMUS.

▲DESTO, Domine, supplicationibus nostris, et hunc famulum tuum quem[vel hanc famulam tuam quam], in tuo sancto nomine ad participationem omnium bonorum spiritualium, et fraternitatem recipimus hujus sacræ Religionis, beatæ genitrici tuæ Virgini et matri Mariæ specialiter dedicatæ, benedi†cere digneris; et præsta ut, te largiente, devotus [vel devota] in ecclesia persistere valeat cum augmento virtutum, atque suffragiis hujusmodi sacri instituti adjutus [vel adjuta], vitam percipere mereatur æternam. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

BENEDICTIO SCAPULARIS VEL HABITUS.

Sacerdos conversus ad habitum, dicit:

V. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam,
R. Et salutare tuum da nobis.

V. Domine Deus virtutum, converte nos,
R. Et ostende faciem tuam, et salvi erimus.

V. Domine, exaudi orationem meam,
R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

SUPPLICITER te, Domine, rogamus ut super hunc habitum servo tuo [vel famulæ tuæ] imponendum, bene † dictio tua benigna descendat, ut sit bene † dictus, atque divina virtute procul pellantur hostium nostrorum visibilium et invisibilium tela nequissima. R. Amen.

OREMUS.

CAPUT omnium fidelium Deus, et humani generis Salvator, hunc habitum, quem propter nomen tuum, tuæque genitricis Virginis Mariæ de monte Carmeli amorem atque devotionem, servus tuus [vel ancilla tua] est delaturus, (vel delatura) dextera tua sancti † fica; ut hoc quod per illum mysticè datur intelligi, tua semper custodia corpore et animo servetur, et ad remunerationem perpetuam cum sanctis omnibus felicissimè perducatur. Qui vivis, etc.

R. Amen.

OREMUS.

CREATOR, conservator et salvator omnium, largitor humanæ salutis, Deus, et dator gratiæ spiritualis: bene † dictionem tuam super hunc habitum immitte, ut qui eum gestaverit cœlesti virtute munitus, fidem integram, spem firmam et caritatem desideratam teneat, et à te nunquam separari permittas. Qui vivis et regnas, etc. R. Amen.

Deinde habitum aspergit aqua benedicta ; et dum illo vestit eum quem admittere debet in sodalitate, dicit :

Accipe, vir devote [*vel* mulier devote], hunc habitum benedictum, precans sacratissimam Virginem ut ejus meritis illum perferas sine macula, et te ab omni adversitate defendat, atque ad vitam perducatur æternam. R. Amen.

Deinde addit :

Ego ex potestate mihi tradita et concessa, suscipio ac accipio te ad participationem omnium orationum disciplinarum, precum, suffragiorum, eleemosynarum, jejuniorum, vigiliarum, missarum, horarum canonicarum, ac cæterorum bonorum spiritualium, quæ passim die noctuque [cooperante misericordia Jesu Christi] à religiosis totius sacræ Religionis de monte Carmeli peraguntur. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. R. Amen.

Admisorum benedicit, dicens :

Bene † dicat te conditor cœli et terræ, Deus omnipotens, qui te eligere dignatus est ad beatissimæ Virginis Mariæ de monte Carmeli sociatatem et confraternitatem ; quam precamur ut in hora obitus tui conterat caput serpentis, qui tibi est adversarius, et tandem tanquam victor, palmam et coronam sempiternæ hæreditatis consequaris. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Deindè illum aspergit aqua benedicta, et nomen ejus in libro sodalitatis scribit.

MODUS

EXCIPIENDI PROFESSIONEM FIDEI CATHOLICÆ A NEO-CONVERSIS AB HÆRESI.

Notandum quod potestas absolvendi à censuris et à reservatis non includit facultatem reconciliandi eos qui hæresim publicè professi sunt. Ad hoc necessaria est specialis commissio ab Episcopo vel ejus Vicario Generali concessa.

Sacerdos sic delegatus diligenter inquirere debet an neo-conversus sufficienter edoctus sit de fide catholica, eamque sincerè amplecti ac profiteri velit ; atque an validè baptisatus fuerit.

Sacerdos superpelliceo et stola violacei coloris indutus, ac munitus bireto, ibit cum clericis sibi ministrantibus ad cancellos chori, ubi neo-conversus genuflexus, ac cereum accensum manu tenens, eum expectabit cum iis qui tanquam testes vocati sunt.

Tunc omnes conversi ad altare (vel si professio non recipiatur in ecclesia, ad mensam, ad hoc præparatam, in qua, sicut in altari, crux cum imagine Christi crucifixi esse debet inter cereos accensos) genuflectent, et sacerdos incipiet cantare, vel recitabit alternè cum ministris suis hymnum sequentem.

HYMNUS.

VENI, creator Spiritus,
Mentes tuorum visita ;
Imple superna gratia
Quæ tu creasti pectora.

Qui Paraclitus diceris,
Donum Dei altissimi,
Fons vivis, ignis, charitas,
Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,
Dextræ Dei tu digitus,
Tu ritè promissum Patris
Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus ;
Ductore sic te prævio,
Vitemus omne noxium.

Per te sciamus da Patrem,
Noscamus atque Filium,
Te utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.

Gloria Patri Domino,
 Natoque, qui à mortuis
 Surrexit, ac Paraclito,
 In sæculorum sæcula.
 R. Amen.

Hymno dicto surget sacerdos et dicet :

V. Emitte Spiritum tuum, et creabuntur,
 R. Et renovabis faciem terræ.

OREMUS.

DEUS, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti, da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et de ejus semper consolatione gaudere. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Post hanc orationem sacerdos convertet se ad neo-conversum, qui semper genuflexus manebit ; et, capite cooperto, interrogabit eum his verbis :

N. Persévérez-vous dans le dessein de faire profession de la religion catholique, apostolique et romaine ; d'embrasser sa doctrine, et de renoncer à tout ce qui lui est contraire ?

R. Oui, monsieur.

Qua responsione accepta à neo-converso, sacerdos poterit eum alloqui brevi exhortatione infrà posita, vel alia simili, prout tempus et circumstantiæ suadebunt.

EXHORTATION.

MON CHER FRÈRE, (ou ma chère sœur.)

Vous devez considérer cette journée comme une des plus heureuses de votre vie, puisque Dieu, par une grâce insigne, vous appelle des ténèbres à son admirable lumière, pour vous faire connaître les vérités de la religion que vous avez eu le malheur d'ignorer jusqu'à présent. C'est par son infinie bonté que le Très-haut vous inspire le dessein de vous unir à l'église catholique, apostolique et romaine, qui est l'unique épouse de Jésus-Christ : — à cette église, qui est, sur la terre, la seule société avec laquelle ce divin Sauveur a promis d'être, tous les jours, jusqu'à la consommation des siècles, et qui est aussi cet édifice immortel contre lequel l'enfer ne prévaudra jamais.

Cette église,—que Jésus-Christ ordonne aux fidèles d'honorer comme leur mère, s'ils veulent avoir Dieu pour leur père,—veut bien vous recevoir aujourd'hui dans son sein, et vous admettre au nombre de ses enfants. Sanctifiée, instruite et éclairée sans cesse par le Saint-Esprit, elle vous apprendra les vérités que Jésus-Christ a révélées à ses apôtres, et les mystères qu'elle a puisés dans la sainte écriture, ou qu'elle a reçus par le canal de la tradition.

Renoncez donc à l'esprit d'erreur, de schisme et

de division, pour écouter et recevoir, avec respect et humilité, les décisions de cette même église. Soumettez-vous, avec docilité, à cette foi invariable dont elle fait profession. Enfin reconnaissez-la pour votre mère, persuadé que, hors de son sein, il n'y a point de véritable piété, ni d'espérance de salut.

Post exhortationem interrogabit neo-conversum modo sequenti.

D. Croyez-vous les douze articles du symbole des apôtres ?

R. Oui, Monsieur.

D. Croyez-vous en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre ?

D. Croyez-vous en Jésus-Christ, son fils unique, Notre-Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, et qui est né de la Vierge-Marie ?

D. Croyez-vous qu'il a souffert sous Ponce-Pilate, qu'il a été crucifié, qu'il est mort, qu'il a été enseveli, qu'il est descendu aux enfers, et que, le troisième jour, il est ressuscité des morts ?

D. Croyez-vous au Saint-Esprit ?

D. Croyez-vous la sainte église catholique, la communion des saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, et la vie éternelle ?

D. Croyez-vous les vérités que l'église catholique a décidées dans ses conciles contre les nou-

veaux hérétiques, et particulièrement dans le saint concile de Trente ?

D. Voulez-vous embrasser toutes les vérités qui sont contenues dans la profession de foi, dont l'église catholique se sert, et dont vous allez faire la lecture (ou dont on va faire la lecture en votre nom) ?

Tunc neo-conversus genuflexus leget intelligibili voce sequentem professionem fidei. Quod si ipse legere non possit, unus ex assistantibus, pariter genuflexus, vel sacerdos stans, discooperto capite, conversus ad altare, leget eam, pro eo ; et ipse verbes auscultans attentè eam spiritu et corde profitebitur.

PROFESSION DE FOI.

JE, N. (son nom et prénom) crois d'une ferme foi, et je professe, tant en général qu'en particulier, tous les articles contenus dans le symbole de la foi dont se sert la sainte église romaine, savoir :

Je crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant, qui a fait le ciel et la terre, et toutes les choses visibles et invisibles ; et en un seul Seigneur Jésus-Christ, Fils unique de Dieu, qui est né du Père avant tous les siècles : Dieu de Dieu, lumière de lumière, vrai Dieu de vrai Dieu : qui n'a pas été fait, mais engendré ; qui est consubstantiel au Père, par qui toutes choses ont été faites : qui est descen-

du des cieux, pour nous autres hommes et pour notre salut : qui s'est incarné dans le sein de la Vierge Marie par l'opération du Saint-Esprit, et qui s'est fait homme : qui a été aussi crucifié pour nous sous Ponce-Pilate, a souffert et a été enseveli : qui est ressuscité, le troisième jour, selon les écritures : est monté au ciel, et est assis à la droite du Père : qui viendra, de nouveau, avec gloire, juger les vivants et les morts, et dont le règne n'aura point de fin. Je crois au Saint-Esprit, qui est aussi Seigneur, et qui donne la vie : qui procède du Père et du Fils : qui est adoré et glorifié conjointement avec le Père et le Fils, et qui a parlé par les prophètes. Je crois l'église qui est une, sainte, catholique et apostolique. Je confesse qu'il y a un Baptême pour la rémission des péchés ; et j'attends la résurrection des morts, et la vie du siècle à venir. Ainsi soit-il.

Je reçois et j'embrasse très fermement les traditions apostoliques et ecclésiastiques et toutes les autres observances et constitutions de la même église.

Je reçois pareillement la sainte écriture, selon le sens qu'a tenu et que tient l'église notre sainte mère, à laquelle il appartient de juger du vrai sens et de l'interprétation des écritures saintes ; et je ne l'entendrai ni ne l'interpréterai jamais que selon le consentement unanime des Pères.

Je professe encore qu'il y a véritablement et proprement sept sacrements de la loi nouvelle, institués par Notre Seigneur Jésus-Christ, qui sont nécessaires pour le salut du genre humain, quoiqu'ils ne le soient pas tous pour chaque homme en particulier, savoir, le Baptême, la Confirmation, l'Eucharistie, la Pénitence, l'Extrême-Onction, l'Ordre et le Mariage; et je reconnais qu'ils confèrent la grâce; et que trois de ces sacrements; savoir, le Baptême, la Confirmation et l'Ordre ne peuvent être réitérés sans sacrilège.

Je reçois aussi et j'admets les cérémonies approuvées et pratiquées par l'église catholique, dans l'administration solennelle de tous ces sacrements.

J'embrasse et reçois tout ce qui a été défini et déclaré par le saint concile de Trente, touchant le péché originel et la justification.

Je reconnais aussi que, dans la messe, on offre à Dieu un sacrifice véritable, propre et propitiatoire, pour les vivants et pour les morts; que le corps et le sang, avec l'âme et la divinité de Notre-Seigneur Jésus-Christ, sont vraiment, réellement et substantiellement au très-saint sacrement de l'Eucharistie, et qu'il s'y fait un changement de toute la substance du pain au corps, et de toute la substance du vin au sang: lequel changement l'église catholique appelle *transubstantiation*.

Je confesse aussi que sous une seule des deux espèces, on reçoit Jésus-Christ tout entier, et un vrai sacrement.

Je tiens fermement qu'il y a un purgatoire et que les âmes qui y sont détenues sont soulagées par les suffrages des fidèles.

Je crois aussi que les saints qui règnent avec Jésus-Christ doivent être honorés et invoqués et qu'ils offrent à Dieu leurs prières pour nous et qu'on doit honorer leurs reliques.

Je tiens très fermement que les images de Jésus-Christ, celles de la mère de Dieu toujours vierge, et celles des autres saints doivent être conservées et retenues, et qu'il faut leur rendre l'honneur et la vénération qui leur sont dus.

Je confesse aussi que Jésus-Christ a laissé, dans son église, le pouvoir d'accorder des indulgences, et que l'usage en est très salutaire au peuple chrétien.

Je reconnais que l'église romaine est sainte, catholique et apostolique, et qu'elle est la mère et la maîtresse de toutes les églises ; et je promets et je jure une vraie obéissance au Pape, successeur de Saint-Pierre, prince des apôtres, et vicaire de Jésus-Christ.

Je reçois aussi sans aucun doute, et professe, toutes les autres choses qui ont été enseignées, définies et déclarées par les saints canons et par les

conciles œcuméniques, et principalement, par le saint concile de Trente; et, en même temps, je condamne aussi, je rejette et j'anathématise tout ce qui leur est contraire, et toutes les hérésies que l'église a condamnées, rejetées et anathématisées.

Hic sacerdos sedens, capite cooperto, porrigit librum Evangelii neo-converso, qui tangit eum manu, dum ipse, vel alius pro eo, sequentia verba legit.

Je, N.(son nom et prénom) promets avec serment, et fait vœu, de conserver entièrement et inviolablement, jusqu'au dernier soupir de ma vie, avec l'aide de Dieu, cette vraie foi de l'église catholique, hors de laquelle on ne peut être sauvé, et dont je fais présentement profession sincèrement et sans contrainte. Je promets aussi de la faire garder, professer et enseigner, autant que je le pourrai, par toutes les personnes qui dépendront de moi, ou dont le soin me sera confié.

Hic osculatur librum dicens : Ainsi, Dieu me soit en aide, et ces saints évangiles.

Q. Do you persevere in the intention of professing the roman, catholic and apostolic faith, of embracing its doctrine, and of renouncing all that may be contrary to this doctrine ?

A. I do.

DEAR BROTHER [or Dear Sister].

This day you should consider as one of the happiest in your life ; since God by a signal favour calls you from darkness to his admirable light, that you may know the truths of religion, of which till this moment you have remained ignorant. It is in consequence of his infinite mercy that the Most-High has inspired you with the desire of becoming a member of the roman, catholic and apostolic church, the sole spouse of Jesus-Christ, the holy institution with which the divine Saviour has promised to remain until the end of ages, the imperishable edifice against which the gates of hell shall never prevail.

This holy church, which according to Jesus-Christ you must acknowledge as your mother, if you wish to have God for your father, deigns to admit you, in this day, amongst her chosen children. Sanctified, instructed and enlightened by the Holy-Ghost, she will teach you the truths which our Lord Jesus has revealed to his apostles, and the mysteries which are contained in the scriptures, and which have been handed down through tradition.

Renounce the spirit of error, of schism and of division, to hear and receive with respect and humility the decision of the church. Submit your mind with docility, to this unchangeable faith which she professes. Take her for your mother ; and firmly

believe that out of her bosom neither true piety nor hope of salvation can exist.

Q. Do you believe the twelve articles of the Apostles Creed ?

A. Yes, sir.

Q. Do you believe in God the Father Almighty, Creator of Heaven and earth ?

Q. Do you believe in Jesus-Christ, his only Son, Our Lord, who was conceived of the Holy-Ghost, and born of the Virgin Mary ?

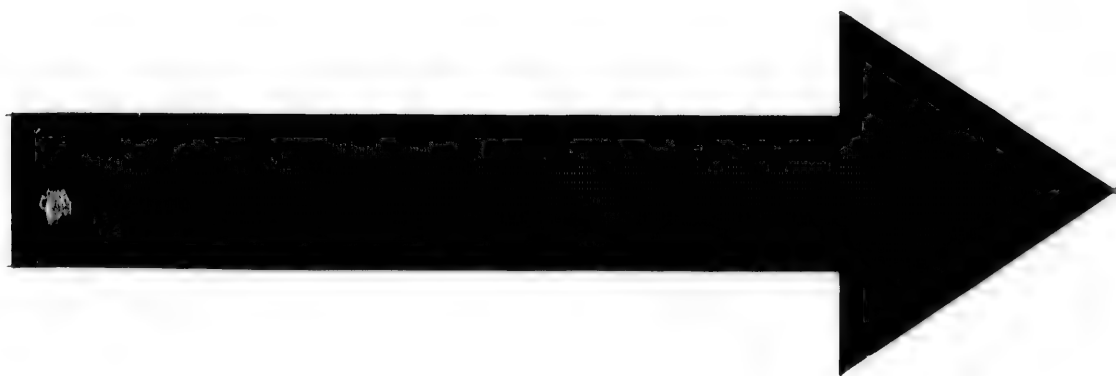
Q. Do you believe that he has suffered under Pontius-Pilate, that he has been crucified, that he died and was buried, that he descended into hell, and that on the third day he rose again from the dead ?

Q. Do you believe in the Holy-Ghost ?

Q. Do you believe the holy catholic church, the communion of saints, the remission of sins, the resurrection of the flesh, and the life eternal ?

Q. Do you believe the truths which the church has decided in her councils against modern heretics, and particularly in the holy Council of Trent ?

Q. Will you embrace all the truths contained in the profession of faith which the catholic church uses and which you are going to read [or which will be read in your name] ?



1.8 2.0 2.2 2.5
3.6 3.2 2.8
4.0 4.5 5.0

10 01
11 11
12 12
13 13
14 14
15 15
16 16
17 17
18 18
19 19
20 20
21 21
22 22
23 23
24 24
25 25
26 26
27 27
28 28
29 29
30 30
31 31
32 32
33 33
34 34
35 35
36 36
37 37
38 38
39 39
40 40
41 41
42 42
43 43
44 44
45 45
46 46
47 47
48 48
49 49
50 50
51 51
52 52
53 53
54 54
55 55
56 56
57 57
58 58
59 59
60 60
61 61
62 62
63 63
64 64
65 65
66 66
67 67
68 68
69 69
70 70
71 71
72 72
73 73
74 74
75 75
76 76
77 77
78 78
79 79
80 80
81 81
82 82
83 83
84 84
85 85
86 86
87 87
88 88
89 89
90 90
91 91
92 92
93 93
94 94
95 95
96 96
97 97
98 98
99 99
100 100

PROFESSION OF CATHOLIC FAITH.

“ I, *N. N.*, with a firm faith believe and profess all and every one of those things which are contained in that Creed, which the Holy Roman Church maketh use of, viz : I believe in one God, the Father Almighty, Maker of Heaven and Earth, of all things visible and invisible, and in one Lord Jesus-Christ, the only begotten Son of God, and born of the Father before all ages, God of God : light of light : true God of true God : begotten, not made : consubstantial to the Father, by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation, came down from heaven, and was incarnate by the Holy-Ghost, of the Virgin Mary, and was made man. Was crucified also for us under Pontius Pilate ; he suffered and was buried ; and the third day he rose again according to the scriptures : he ascended into heaven, sits at the right hand of the Father, and is to come again with glory to judge the living and the dead, of whose kingdom there shall be no end. And in the Holy Ghost, the Lord and Life-giver, who proceeds from the Father and the Son, who, together with the Father and the Son, is adored and glorified, who spoke by the prophets. And [I believe] One, Holy, Catholic and Apostolic Church : I confess one baptism for the remission of sins : and I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. *Amen.*

I most steadfastly admit, and embrace apostolical and ecclesiastical *Traditions*, and all other observances and constitutions of the same church.

I also admit the holy *scriptures*, according to that sense which our holy Mother, the Church, has held, and does hold, to whom it belongs to judge of the true sense and interpretation of the scriptures: neither will I ever take and interpret them otherwise, than according to the unanimous consent of the Fathers.

I also profess, that there are truly and properly *seven sacraments*, of the new law, instituted by Jesus-Christ our Lord, and necessary for the salvation of mankind, though not all for every one: to wit, *Baptism, Confirmation, Eucharist, Penance, Extreme-Uction, Order and Matrimony*; and that they confer grace; and that of these, *Baptism, Confirmation, and Order*, cannot be reiterated without sacrilege. I also receive and admit the received and approved ceremonies of the *Catholic Church*, used in the solemn administration of all the aforesaid sacraments.

I embrace and receive all and every one of the things which have been defined and declared in the holy council of *Trent*, concerning *original sin and justification*.

I profess, likewise, that in the mass there is

offered to God a true, proper, and propitiatory sacrifice for the living and the dead. And that in the most holy sacrament of the Eucharist, there is *truly, really, and substantially*, the *body and blood* together with the *soul and divinity* of our Lord Jesus-Christ: and that there is made a conversion of the whole substance of the bread into the body, and of the whole substance of the wine into the blood; which conversion the *Catholic Church* calls *Transubstantiation*. I also confess, that under *either kind* alone, Christ is received whole and entire, and a true sacrament.

I constantly hold, that there is a *purgatory*, and that the souls, therein detained, are helped by the suffrages of the faithful.

Likewise that the *Saints*, reigning together with Christ, are to be honored and invocated, and that they offer prayers to God for us, and that their *relics* are to be had in veneration.

I most firmly assert, that the *images* of Christ, of the Mother of God, ever Virgin, and also of the other Saints, ought to be had and retained, and that due honor and veneration is to be given them.

I also affirm, that the power of *Indulgences* was left by Christ in the Church, and that the use of them is most wholesome to *Christian* people.

I acknowledge the *Holy, Catholic, Apostolic, Roman Church*, for the mother and mistress of all churches ; and I promise true obedience to the *Bishop of Rome*, successor to St. Peter, Prince of the Apostles, and Vicar of Jesus-Christ.

I likewise undoubtedly receive and profess all other things delivered, defined, and declared by the sacred canons and general councils, and particularly by the Holy Council of Trent. And I condemn, reject, and anathematize all things contrary thereto, and all heresies, which the Church has condemned, rejected and anathematized.

This true Catholic faith, without which none can be saved, and which I now freely profess and truly hold, I promise, vow, and swear most constantly to hold, and to profess the same, whole and entire, with God's assistance, to the end of my life ; and to take care, to the best of my power, that it shall be held, taught, and preached by those over whom I shall have authority, or with the care of whom I shall be charged, by virtue of my office.

So help me God, and his holy evangely.

Postea sacerdos conversus ad altare et genuflexus, dicet alternè cum assistantibus psalmum sequentem.

PSALMUS 50.

MISERERE mei, Deus, * secundum magnam misericordiam tuam ;

Et secundum multitudinem miserationum tuarum * dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea ; * et à peccata meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco ; * et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci : * ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum ; * et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti : * incerta et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo, et mundabor ; * lavabis me, et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et lætitiā ; * et exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam à peccatis meis, * et omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me, Deus ; * et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me à facie tua ; * et Spiritum sanctum tuum ne auferas à me.

Redde mihi lætitiā salutaris tui ; * et spiritu principali confirma me.

Docébo iniquos vias tuas, * et impii ad te convertentur,

Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis
meæ ; * et exultabit lingua mea iustitiam tuam.

Domine, labia mea aperies, * et os meum an-
nuntiabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem uti-
que ; * holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus : * cor
contritum et humiliatum, Deus, non despicies.

Benignè fac, Domine, in bona voluntate tua
Sion ; * ut ædificentur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium iustitiæ, oblationes
et holocausta ; * tunc imponent super altare tuum
vitulos.

Gloria Patri, etc.

*Post hunc psalmum sacerdos, manens genuflexus,
dicet :*

V. Kyrie, eleison ;

R. Christe, eleison ;

V. Kyrie, eleison ; Pater noster, etc., *secreto :*
deinde surget, et conversus ad altare dicet :

V. Et ne nos inducas in tentationem ;

R. Sed libera nos a malo.

V. Salvum fac servum tuum [vel Salvam fac an-
cillam tuam] ;

R. Deus meus, sperantem in te.

V. Nihil proficiat inimicus in eo [vel in ea] ;

R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

V. Esto ei, Domine, turris fortitudinis;

R. A facie inimici.

V. Domine, exaudi orationem meam;

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, cui proprium est misereri semper et parcere, suscipe deprecationem nostram, ut hunc famulum tuum quem (vel hanc famulam tuam quam) excommunicationis sententia constringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Post hanc orationem sacerdos sedet et cooperit se: deinde extendens manum dextram super neo-conversum genuflexum dicet :

DOMINUS noster Jesus Christus, per suam piissimam misericordiam, te absolvat: et ego, auctoritate Dei omnipotentis, et beatorum apostolorum Petri et Pauli, atque ecclesiæ suæ sanctæ, et ea qua fungor, absolvo te ab omni vinculo excommunicationis quam incurristi propter hæresim, participationem cum hæreticis, et lectionem librorum hæreticorum; et restituo te sanctis ecclesiæ sacramentis et unioni fidelium, in nomine Patris †, et Filij, et Spiritus Sancti. R. Amen.

Postea sacerdos surget, manensque coopertus, monabit neo-conversum ut surgat ; ipsum brachio apprehendet, tamquam ad introducendum eum in choro ecclesiae, et dicet :

INGREDERE in ecclesiam Dei, à qua incautè aberrasti : cole Deum Patrem omnipotentem, Jesum Christum Filium ejus, et Spiritum Sanctum, unum, vivum et verum Deum, sanctam et individuum Trinitatem.

Tunc neo-converso genuflexo, sacerdos conversus ad illum discooperit : et stans, manibus junctis, dicet :

OREMUS.

DOMINE, Deus omnipotens, Pater Domini nostri Jesu Christi, qui dignatus es hunc famulum tuum [vel hanc famulam tuam] ab errore hæreticæ pravitatis clementer eruere, et ad ecclesiam tuam sanctam revocare ; tu, Domine, emitte in eum [vel eam] Spiritum Sanctum Paracletum de cœlis.

R. Amen.

Spiritum sapientiæ et intellectus. R. Amen.

Spiritum consilii et fortitudinis. R. Amen.

Spiritum scientiæ, pietatis et timoris. R. Amen.

Adimple eum [vel eam] lumine splendoris tui ; ut in nomine ejusdem Domini nostri Jesu Christi signetur signo † crucis in vitam æternam.

R. Amen.

Deinde sacerdos sedens, capite cooperto, habebit ad neo-catholicum sequentem exhortationem.

EXHORTATION.

Je vous félicite, mon cher frère [ou ma chère sœur], de ce que, par la grâce et la bonté de Dieu, vous voilà maintenant admis [ou admise] au nombre des membres de cette église, une, sainte, catholique et apostolique, que Jésus-Christ lui-même a d'abord fondée, et que les apôtres ont établie, par son ordre, dans tous les parties de l'univers alors connues, et dont le Seigneur a garanti l'existence et la durée jusqu'à la fin du monde.

Vous venez de faire une profession libre et publique de la foi catholique ; mais souvenez-vous qu'il ne suffit pas de croire et de professer tout ce que cette foi vous enseigne : vous devez encore de plus vivre conformément à cette foi : c'est-à-dire, vous devez pratiquer ses maximes, mener une vie sainte, et remplir avec ponctualité les devoirs que l'église catholique prescrit à ses enfants. Car, si selon l'apôtre Saint-Paul [Héb. xi. 6.], il est impossible de plaire à Dieu sans la foi ; aussi, quoique vous ayez le bonheur d'avoir cette foi, elle ne pourra vous conduire au salut éternel, si elle n'est pas accompagnée de bonnes œuvres. C'est ce qui fait dire à l'apôtre Saint-Jacques [ii. 26.] que, " comme le corps est mort, lorsqu'il est sans âme,

ainsi la foi est morte, lorsqu'elle est sans œuvres." C'est la doctrine de Jésus-Christ exprimée par ces paroles [*Matth. vii. 21*] : " Ceux qui me disent, " Seigneur, Seigneur, n'entreront pas tous dans le " royaume du ciel, mais celui-là y entrera, qui " fait la volonté de mon père qui est dans le ciel." Il faut donc que votre foi se fasse connaître par la pratique de la vertu, et par une fidèle obéissance aux lois de Dieu et à celles de son église. C'est ce que vous devez demander au Seigneur tous les jours de votre vie. Mais aujourd'hui particulièrement, joignez vos prières aux nôtres, pour obtenir de sa bonté qu'il perfectionne en vous l'œuvre qu'il a commencé par sa grâce ; qu'il répande ses plus abondantes bénédictions sur vous pendant cette vie, et que, dans l'autre, il vous fasse participer au bonheur de sa gloire éternelle.

J'invite les fidèles qui ont assisté à cette intéressante cérémonie à vous féliciter avec moi sur votre bonheur ; et, pour en rendre à Dieu nos actions de grâces, nous allons ensemble réciter le *Te Deum*.

I congratulate you, my dear brother [*or sister*], that, by the grace and mercy of God, you are now admitted among the members of that one, holy, catholic, and apostolic church, of which Jesus-Christ himself was the first founder, which the

apostles established by his order in all the then known parts of the universe, and for the perpetual existence and durability of which to the end of time, he has pledged his own sacred and infallible word.

You have now freely and publicly professed the catholic faith ; but remember that this belief and this profession are not sufficient, you are bound moreover to live conformably to that faith : that is to say, you ought to practice its maxims, lead a holy life, and exactly fulfill the duties which the catholic church prescribes to her children. For as, according to Saint-Paul [*Heb.* xi. 6.], without faith it is impossible to please God, yet, though you have the happiness to be in possession of this faith, it cannot avail you to salvation, unless it be accompanied by good works. And accordingly St.-James says [*n.* 26] : " As the body without " the spirit is dead, so also faith without works is " dead. " Such is the doctrine of Jesus-Christ expressed in these words [*Matth.* vii. 21.] : " Not " every one that saith to me, Lord, Lord, shall " enter into the kingdom of heaven, but he that " doth the will of my Father who is in heaven, he " shall enter into the kingdom of heaven. " Your faith therefore must be exemplified by the practice of virtue, and by a faithful obedience to the laws

of G
ough
But
ours
in y
that
you
rene
I
tere
on y
the
tog
T
T
T
tate
T
pro
S
f
S
I
r
r
cl

of God as well as to those of his church. This you ought to ask of the Lord all the days of your life. But, today, particularly, unite your prayers with ours, to obtain of his goodness, that he will perfect in you the work which he began by his grace ; that he may shower his most choicest blessings upon you during this life, and that, in the next, he will render you participant in his eternal glory.

I invite the faithful who have assisted at this interesting ceremony to congratulate you with me on your happiness ; and, in order to acknowledge the infinite mercies of our God, we shall recite altogether the *Te Deum*.

Te Deum laudamus : te Dominum confitemur.

Te æternum Patrem omnis terra veneratur.

Tibi omnes Angeli : tibi cœli et universæ potestates.

Tibi Cherubim et Seraphim incessabili voce proclamant.

Sanctus,

Sanctus,

Sanctus : Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt cœli et terra majestatis gloriæ tuæ.

Te gloriosus Apostolorum Chorus,

Te Prophetarum laudabilis numerus,

Te Martyrum candidatus laudat exercitus.

Te, per orbem terrarum sancta confitetur Ecclesia.

Patrem immensæ Majestatis,

**Venerandum tuum verum et unicum filium,
Sanctum quoque, Paraclitum Spiritum.**

Tu Rex gloriæ, Christe.

Tu Patris sempiternus es Filius.

**Tu, ad liberandum suscepturus hominem, non
horruisti Virginis uterum.**

**Tu, devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus
regna cœlorum.**

Tu ad dexteram Dei sedes, in gloria Patris.

Judex crederis esse venturus.

**Te ergo, quæsumus, tuis famulis subveni, quos
pretioso sanguine redemisti.**

Æterna fac cum Sanctis tuis in gloria numerari.

**Salvum fac populum tuum, Domine, et benedic
hæreditati tuæ.**

Et rege eos, et extolle illos usque in æternum.

Per singulos dies, benedicimus te.

**Et laudamus nomen tuum in sæculum : et in sæ-
culum sæculi.**

**Dignare, Domine, die isto sine peccato nos cus-
todire.**

Miserere nostri, Domine : miserere nostri.

**Fiat misericordia tua, Domine, super nos, quem-
admodum speravimus in te.**

**In te, Domine, speravi : non confundar in æter-
num.**

V.
Spir
R
cula
V
R

D
nita
tuæ
clen
con
disp
R
S
scri
tho
in
cop

V. Benedicamus Patrem, et Filium, cum Sancto Spiritu.

R. Laudemus et superexaltemus eum in sæcula.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

DEUS, cujus misericordiæ non est numerus, et bonitatis infinitus est thesaurus, piissimæ majestati tuæ pro collatis donis gratias agimus, tuam semper clementiam exorantes; ut qui petentibus postulata concedis, eosdem non deserens, ad præmia futura disponas. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

Sacerdos, qui abjurationem receperit, de ea faciat scriptum [en dressera acte] quod ipse, cum neo-catholico, ac testibus ejus, subscribet, quodque servabit in archivo ecclesiæ suæ; vel mittet Secretario Episcopi, ut servetur in archivo episcopali.

INDEX.

DE SACRAMENTO Pœnitentiæ.....	3
— Absolutionis forma	
DE SACRAMENTO Eucharistiæ.....	4
— De communione infirmorum.....	
DE SACRAMENTO Extremæ Uctionis.....	13
— Ordo administrandi sacramentum Ex-	
tremæ Uctionis.....	
RITUS benedictionis apostolicæ in articulo	
mortis.....	27
MODUS juvandi morientes... ..	34
ORDO commendationis animæ.....	36
— In expiratione	63
DE Benedictionibus	65
— Benedictis loci.....	
— Benedictio domus novæ.....	66
— Benedictio thalâmi	67
— Benedictio novæ navis.	
— Benedictio novæ crucis.	68
— Benedictio infantium ægrotantium....	69
— Benedictio pecorum ægrotantium.	73
— Modus benedicendi scapulare.....	74
MODUS excipiendi professionum fidei catho-	
licæ	80